

# Presque tous les députés se représentent; plusieurs libéraux vont changer de comté

par Daniel L'HEUREUX  
de notre bureau de Québec

QUÉBEC — Même si la nouvelle carte électorale porte de 108 à 110 le nombre de circonscriptions et chambarde les limites de la majorité des comtés, soulevant ainsi des inquiétudes chez plusieurs députés, tout indique que la majorité d'entre eux vont se porter de nouveau candidats en vue des élections du 29 octobre.

Chez les libéraux, si l'on fait exception du ministre Claude Castonguay, qui a annoncé récemment son intention de quitter la vie politique à la fin de son mandat, un seul député a par ailleurs annoncé qu'il ne se représenterait pas. Il s'agit de M. Louis Vézina, du comté de Montmorency.

Par contre, certains députés libéraux, dont la nouvelle carte rendra la réélection incertaine, changeront de comté. C'est ainsi que Jean Cournoyer quittera le comté de Chambly pour briguer les suffrages dans Robert-Baldwin, tandis que François Cloutier qui, de sa propre préférence, aura un "rôle important" à jouer au cours de la campagne, préférerait le comté de l'Acadie, où la lutte sera moins chaude que dans Crémazie, un nouveau comté qui recoupe en grande partie l'actuelle circonscription d'Ahuntsic.

Parmi les figures nouvelles qui porteront les couleurs libérales, il y a d'abord la présidente du Parti, Mlle Lise Bacon, qui veut se présenter dans Bourassa. D'autre part, on parle beaucoup de M. Claude Forget, sous-ministre adjoint aux Affaires Sociales, pour représenter le parti dans un comté encore indéterminé. On mentionne aussi les noms de M. René Bonnier, figure importante au sein du mouvement Desjardins, et M. Bernard Lachapelle, de l'Université du Québec, mais on ignore dans quelles circonscriptions ceux-ci se présenteraient. Le maire de Beauport, M. Marcel Bédard, recevrait quant à lui l'appui du député sortant dans Montmorency, M. Louis Vézina.



Armand BOIS  
???



Jean-Guy CARDINAL  
???



Louis VEZINA  
n'est plus candidat



Jean COURNOYER  
il quitte Chambly



Bernard DUMONT  
???

Contrairement à l'Union nationale, qui n'a encore tenu aucune assemblée pour le choix de ses candidats, le Parti québécois et le Parti créditiste ont choisi chacun une quarantaine de leurs candidats.

**Le PQ**

Au moins cinq des sept députés actuels du Parti québécois seront de nouveau candidats dans leurs circonscriptions respectives. Les deux autres, MM Lucien Lessard et Charles Tremblay, veulent aussi être les porte-étendard du PQ, mais l'assemblée pour le choix d'un candidat n'a pas encore eu lieu dans leur comté.

Parmi les candidats les plus connus du Parti québécois, il y a le chef René Lévesque, dans Dorion, l'économiste Jacques Parizeau, dans Crémazie, l'ex-sous-ministre Claude Morin, dans Louis-

Hébert, le professeur Jacques-Yvan Morin, dans Sauvé, l'ex-député unioniste Jérôme Proulx, dans Saint-Jean, le syndicaliste Mathias Rioux, dans Saint-Henri, l'avocat Pierre Marois, dans Laporte, Bernard Laudy, dans Joliette-Montcalm et Paul Unterberg, dans Fabre.

**Les créditistes**

Chez les créditistes, on laisse entendre que tous les députés actuels se représenteront. La candidature du député de Mégantic, M. Bernard Dumont, particulièrement célèbre pour sa lutte acharnée contre "l'ensemencement des nuages à l'iodure d'argent", est cependant incertaine.

Parmi les 40 candidats choisis par le Parti créditiste, on remarque, outre le chef Yvon Dupuis, dans

Saint-Jean, Fernand Lévesque, avocat et frère du chef du Parti québécois, dans le comté de Maisonneuve. On note aussi la présence d'un conseiller municipal de Montréal, membre de l'équipe du maire Jean Drapeau, M. Albert Colette, et du président de l'exécutif du parti, M. Phil Cossette.

Il est par ailleurs frappant de constater la similitude entre les noms du candidat créditiste dans Maskinongé et du député actuel de comté, M. Rémi Paul. Le candidat créditiste sera M. René-Paul Gaboury.

Quant au député Armand Bois, qui avait été expulsé du parti après avoir dit que M. Yvon Dupuis était entouré de membres de la pègre lors du congrès de leadership de cette formation, il n'annoncera qu'aujourd'hui ou demain s'il sera candidat. Mais il semble absolument exclu qu'il réintègre les rangs du parti dirigé par Yvon Dupuis.

**L'UN**

A l'UN, on laisse aussi entendre que tous les députés actuels seront de nouveau candidats. Néanmoins, M. Jean-Guy Cardinal, l'ancien ministre de l'Éducation sous l'UN, se refusait toujours hier après-midi à confirmer sa candidature, attendant l'annonce officielle des élections. M. Cardinal doit cependant quitter le Québec ces jours-ci pour participer à un congrès professionnel en Colombie.

De la même manière, le député de Wolfe, M. René Lavoie, qui est aussi le whip de son parti, ne savait pas encore hier s'il sera ou non candidat. Si oui, il se présentera dans Frontenac, une partie de sa circonscription actuelle.

M. Loubier rencontrait hier soir les députés et les dirigeants de son parti pour faire le point. L'UN entend présenter des candidats dans les 110 comtés. Elle promet des "candidatures prestigieuses" mais aucune n'a encore été dévoilée.

**L'Assemblée nationale à la dissolution**

Rappelons qu'au lendemain de l'élection de 1970, l'Assemblée nationale était composée de 72 députés libéraux, 17 unionistes, 12 créditistes et sept péquistes.

Avant la dissolution de la Chambre,

hier, il restait 68 députés libéraux, 15 unionistes, 11 créditistes, sept péquistes, deux indépendants et cinq sièges vacants.

C'est par les démissions, dont trois sont toutes récentes, de quatre ministres, que les rangs du Parti libéral ont été diminués d'autant. Le départ de MM. Pinard, Tessier et Tremblay a été précédé, il y a plusieurs mois, de celui de Mme Claire Kirkland-Casgrain. Tous les quatre ont été nommés à des fonctions importantes.

L'UN a pour sa part perdu M. Jean-Jacques Bertrand, décédé en février dernier, tandis que Marcel Masse a quitté ses rangs pour siéger comme indépendant, après avoir an-

noncé sa décision de poursuivre sa carrière politique sur la scène fédérale, avec le parti progressiste-conservateur.

Les créditistes, de leur côté, ont perdu un des leurs en expulsant M. Armand Bois. Le PQ en est resté au point où il en était après l'élection de 1970.

Soulignons enfin la tenue de trois élections partielles, dans Chambly, Gatineau et Sept-Îles, où les libéraux ont conservé les sièges qu'ils détenaient. Avec l'élection de Chambly, ils ont acquis Jean Cournoyer, qui était auparavant ministre du Travail sous l'UN et qui a hérité des mêmes fonctions en passant chez les libéraux.

## DES ECONOMIES QUI COMPTENT!

**POUR CHANGER DE DÉCOR**  
**PANNEAUX PRÉFINIS**  
4' x 8'  
CÈDRE NOUVEUX  
FRÈNE EMBOSSÉ  
**\$499 \$529**  
LIVRE

**CÈDRE AROMATIQUE POUR GARDE-ROBE**  
**29¢** pi. ca.  
Paquet de 50 pi. ca. **\$1450**  
Paquet de 25 pi. ca. **\$725**

Protégez vos arbustes contre les intempéries de l'hiver.  
**CLÔTURE À NEIGE**  
Rouleau de 50 pieds de longueur par 4 pieds de hauteur.  
**\$14<sup>25</sup>** le rouleau

**BRIQUES D'acor**  
12 pi. ca. à la boîte  
rouge antique • tan • blanc colonial  
Ord. \$24.95 **\$22.49**  
SPÉC.  
**PIERRES D'acor**  
1 boîte couvre 4 pi. ca.  
**\$12.49**  
SPÉC.

**PORTES PERSIENNES PLIANTES EN PIN**  
Spéc. Livrées  
24" x 1 1/4" x 80" **\$21.49 \$22.99**  
30" x 1 1/4" x 80" **\$23.49 \$24.99**  
36" x 1 1/4" x 80" **\$24.49 \$25.99**

**CÈDRE STRIÉ OU UNI "STYLE FERME"**  
3/8" x 18"  
(4 paquets au carré) **\$24.95** le carré

**GOINEAU & BOUSQUET**  
**BUILDALL**  
MAGASIN ASSOCIÉ  
HEURES D'AFFAIRES: lun., mar., mer.: 8:30 à 18 h — jeudi, ven.: 8:30 à 21 h — samedi: 8:30 à 17 h.  
Bâtissons ensemble  
164, boul. DES LAURENTIDES, Pont-Viau, Laval, commandes téléphoniques acceptées, composez 667-9770 (ou 381-0877 pour éviter l'inteurbain)

## Caouette s'amène au Québec

de notre bureau d'Ottawa  
OTTAWA — Comme de jeunes chevaux fringants du printemps, les créditistes fédéraux vont se lancer joyeusement dans la campagne électorale québécoise.

En tête de file, il y aura, comme en 1970, M. Réal Caouette, qui fera campagne tour à tour avec Yvon Dupuis ou Camil Samson ou Fabien Roy, pour bien signifier que l'harmonie la plus complète règne au sein de cette belle et grande famille créditiste.

Joint quelques minutes après l'annonce des élections à son domicile de Rouyn, M. Caouette, pas du tout surpris, a mentionné qu'il s'attendait à cette annonce depuis l'ajournement des travaux à l'Assemblée nationale.

M. Caouette croit fermement que la raison principale de ces élections maintenant demeure la crainte de faire face à une session tumultueuse d'automne où les histoires de certains libéraux avec des gens de la pègre auraient pris des proportions beaucoup plus grandes.

Il ne croit pas cependant qu'un phénomène semblable pourra se produire pendant la campagne électorale, parce que, selon lui, ce n'est dans l'intérêt de personne, ni d'un candidat, ni d'un parti. Il explique que les électeurs en ont assez des salissages, des scandales et des Watergate. Il dit que les gens veulent entendre parler d'économie, d'emplois, etc.

Par ailleurs, le chef créditiste fédéral prévoit une lutte entre créditistes et libéraux. Il voit les créditistes québécois comme le choix qui s'offre pour former un nouveau gouvernement.

**Pissenlit**  
présente  
**AUTOMNE 73**  
du 19 septembre au 19 octobre  
escompte 20%  
sur tous les modèles automne  
1455, rue CRESCENT  
844-5254

**TECK**  
**L'ENSEMBLE COMPLET**  
PRIX SPECIAL **\$379**

5081	unité 3 tiroirs	32" x 16" x 24"	Ord. 89.95
5082	unité 2 parties	32" x 16" x 24"	Ord. 75.00
5083	bureau avec tiroirs	32" x 16" x 28"	Ord. 69.00
5084	bibliothèque avec bar	32" x 9" x 39"	Ord. 79.95
5085	bibliothèque avec lumière	32" x 9" x 35"	Ord. 79.95
5086	bibliothèque	32" x 9" x 39"	Ord. 69.95

**A.F. FORGET INC.**  
6725 boul. st-laurent, tél.: 274-5568, stationnement gratuit à l'arrière du magasin

# Les libéraux fédéraux craignent de ne plus avoir assez d'argent lors de leur campagne



photo LA PRESSE  
François CLOUTIER

## La loi 63 ne sera pas abolie

par Rhéal BERCIER  
de notre bureau de Québec

QUÉBEC — Une des vedettes du Parti libéral au cours de la prochaine campagne électorale, le ministre de l'Éducation du Québec, M. François Cloutier, n'entend pas changer sa philosophie vis-à-vis de la loi 63 portant sur le libre choix de la langue d'enseignement.

"Tant que je serai ministre de l'Éducation, il n'est pas du tout question de modifier cette politique. Elle porte sur des droits acquis. Les anglophones, autant que les francophones ont des préjugés sur cette loi. Et ce n'est pas en la retirant que l'on améliorera le climat social."

M. Cloutier a précisé à LA PRESSE qu'il entendait parcourir toute la province au cours des prochaines semaines afin de détruire les préjugés ancrés dans l'esprit de la population par les "créditistes", parti qui, selon le ministre, possède une philosophie tragi-comique sur cette question.

Parlant, par ailleurs, du Parti québécois, le ministre a soutenu que les "ultra-nationalistes" vont également critiquer cette loi, mais qu'il n'avait pas l'intention de changer d'idée et qu'il avait convaincu le gouvernement sur ce sujet.

"La Commission Gendron a pris plus de trois ans à rédiger son rapport. On l'étudie soigneusement avant de donner suite à ses recommandations. Nous en avons étudié certaines et les avons appliquées. Mais dans le cas de la loi 63, je ne crois pas qu'il soit utile et opportun de changer quoi que ce soit".

X X X

D'autre part, le ministre a déclaré que la langue de travail au Québec sera le français partout dans la province d'ici 20 ans. "Bien plus, je crois que c'est une politique permanente. Il est difficile d'arrêter les entreprises à changer leur façon de faire; c'est pourquoi il est important d'y aller lentement, en ne bousculant rien".

Le ministre a expliqué que l'Office de la langue française avait beaucoup réalisé dans cette voie au cours des dernières années et que le gouvernement comptait augmenter son budget et lui donner plus de pouvoirs.

par Marcel DESJARDINS  
de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — Même si à ce moment-ci il semble improbable que les libéraux fédéraux s'engagent ouvertement dans la campagne électorale au Québec, il n'en reste pas moins qu'ils surveilleront de très près l'évolution de lutte dans la belle province.

On sait déjà qu'ils porteront une attention toute particulière à la campagne que les créditistes mèneront d'ici le 29 octobre prochain.

Point n'est besoin de rappeler que sans l'appui indéfectible des Québécois, le 30 octobre 1972, les libéraux de M. Pierre Elliott Trudeau auraient tout simplement perdu le pouvoir aux mains des conservateurs. Dans la conjoncture actuelle, les libéraux ont absolument besoin de leur château-fort québécois pour gouverner.

Pour les libéraux fédéraux, il semble que la tenue d'une élection provinciale québécoise d'automne constitue le moindre de deux maux.

Idéalement, les organisateurs libéraux fédéraux du Québec auraient préféré tenir une élection fédérale avant un scrutin provincial. Mais comme la situation des libéraux ne s'est pas beaucoup améliorée, depuis un an, dans l'ensemble du pays, cette possibilité a été écartée. Le discours de M. Trudeau aux militants libéraux réunis à Ottawa, il y a deux semaines, l'indique bien d'ailleurs. On ne sait pas, et on ne le saura peut-être jamais, d'autre part, si MM. Trudeau et Bourassa ont effectivement discuté d'élection lors de leur rencontre secrète à Campobello, au large des plages du

Nouveau-Brunswick, à la mi-août.

### Conséquences néfastes

Dans les cercles libéraux fédéraux, on souligne qu'une élection provinciale québécoise peut avoir des conséquences néfastes à deux points de vue bien précis.

Les libéraux fédéraux expliquent que de leur côté, ils essaient de plus en plus de recruter des militants bénévoles et qu'en vertu de la nouvelle loi sur les dépenses électorales (elle devrait être adoptée avant un éventuel scrutin fédéral) ils disposent de moins de ressources financières que jamais auparavant pour mener leur lutte. Par conséquent, ils craignent qu'une campagne libérale provinciale, qui, dans bien des comtés, fait appel aux mêmes travailleurs, ne vienne gâter la sauce d'une prévision d'une campagne fédérale.

Les libéraux provinciaux n'étant pas soumis aux mêmes restrictions législatives, disposeraient à l'heure actuelle d'une caisse beaucoup mieux nantie qui leur permettrait de faire travailler le monde pour autre chose que "la cause". Or, si M. Trudeau va à tout hasard déclencher des élections au printemps, les libéraux fédéraux ne seraient probablement pas en mesure d'offrir autant pour faire "sortir" les mêmes travailleurs d'élection.

D'autre part, du strict point de vue des caisses électorales, il y a gros à parier que les libéraux provinciaux drainent partiellement les sources qui alimentent le trésor libéral fédéral. Autre fait

plus troublant, les libéraux provinciaux, comme les libéraux fédéraux, comptent énormément sur leurs contributions montréalaises pour alimenter leur financement. Or, advenant une élection fédérale, ces sources montréalaises auraient dans bien des cas à contribuer à trois campagnes électorales durant les douze prochains mois.

### Trois élections

Car, en plus des élections provinciales et fédérales, les baïlleurs de fonds de l'île de Montréal auraient aussi à répondre aux demandes des solliciteurs municipaux. 1974

sera aussi une année d'élections pour le maire Jean Drapeau. Si on considère que les mêmes baïlleurs de fonds auront à contribuer aux trois caisses durant la même période de douze mois sans compter ceux qui pourraient également verser aux élections municipales de Laval, on se rend compte qu'il s'agit d'un fardeau important pour ne pas dire énorme. Dans bien des cas, il va sans dire que tout ce monde participe au financement de toutes ces élections.

Non seulement les Bourassa, Trudeau et Drapeau feraient-ils appel aux mêmes

sources de financement, mais ils pourraient bien faire appel aux mêmes travailleurs. Par conséquent, c'est celui qui passe le premier, M. Bourassa dans ce cas-ci, qui risque de récolter davantage. Des trois, c'est encore M. Trudeau qui a besoin de tous les appuis qu'il peut trouver au Québec et à Montréal en particulier.

Si les libéraux fédéraux entendent bien surveiller l'évolution des thèmes de la campagne provinciale — en 1970 ils avaient publié "Quoi de neuf" pour montrer que le fédéralisme était rentable — cette année ils auront les

créditistes et Yvon Dupuis à l'oeil.

C'est peut-être, en ce qui les concerne, la menace la plus sérieuse. Certains organisateurs libéraux fédéraux se disent déjà qu'il sera difficile sinon impossible de conserver les comtés provinciaux qui éliminent des créditistes le 29 octobre.

Des organisateurs libéraux fédéraux québécois qui se veulent réalistes affirment qu'ils pourraient être obligés de concéder cinq ou six comtés fédéraux québécois aux créditistes à la suite du scrutin du 29 octobre. Pour que les libéraux fédéraux puis-

sent parer à des pertes semblables au Québec, cela implique une remontée importante de la popularité libérale dans le reste du pays. Aux dernières nouvelles, rien ne laissait présager un tel changement d'humeur au Canada anglais.

Devant cette analyse libérale, on comprend encore mieux le geste de créditistes fédéraux comme Réal Caouette et André Fortin (Lotbinière) qui, dès le déclenchement des élections par M. Bourassa, hier soir, décidaient de se lancer corps et âme dans la campagne provinciale.

## Bourassa a pris sa décision samedi

de notre bureau de Québec

QUÉBEC — Le premier ministre Robert Bourassa a pris l'importante décision de déclencher des élections samedi dernier.

C'est sa réunion avec le caucus du parti, le 13 septembre, qui a été un élément dominant dans sa décision.

Au cours de cette rencontre, la très grande majorité des députés libéraux, dont les ministres les plus influents, souhaitaient que des élections générales soient déclenchées le plus rapidement possible.

Le premier ministre du Québec a fait ces révélations tard hier soir aux journalistes à la suite de sa rencontre avec les quelque 400 membres présents du conseil général du parti au Château Frontenac.

L'air confiant, décontracté, affichant une attitude excessivement sérieuse, M. Bourassa a préféré s'abstenir de faire des prédictions sur les chances de son parti lors du scrutin du 29 octobre.

Il a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de créer un précédent en annonçant directement à la télévision et à la radio sa décision de proroger la 29<sup>e</sup> législature. Habituellement, les autres premiers ministres faisaient part de cette décision au cours d'une conférence de presse à Québec.

"J'ai préféré utiliser les

techniques et les moyens les plus modernes pour m'adresser à la population. Je ne savais pas, en agissant ainsi, que je créerais un précédent."

Le premier ministre a enregistré sur les ondes de Télé-Capitale, à Québec, entre une heure et trois heures du matin, son exposé de quatre minutes expliquant sa décision.

Plus tard dans la journée, il présidait le conseil des ministres. Par la suite, il rencontrait le caucus pour expliquer la situation. Peu de temps après, il recevait durant près d'une heure l'ambassadeur du shah d'Iran en vue d'amorcer des négociations visant à s'assurer pour le Québec des approvisionnements en pétrole pour le super-port dans la région de Rivière-du-Loup. Il devait rendre visite au lieutenant-gouverneur du Québec, M. Hugues Lapointe, pour lui demander de dissoudre l'Assemblée nationale.

Le premier ministre du Québec arrivait sous les applaudissements frénétiques au Château Frontenac hier à 21 h. 45 pour en sortir une heure et demie plus tard.

Il rencontrait, par la suite, les journalistes pendant près d'une demi-heure et leur faussait ensuite compagnie pour discuter avec des organisateurs du parti.

## Dans plusieurs années, vous aurez la preuve de la qualité Hitachi état solide à 100%.

C'est déjà une qualité ÉPROUVÉE, car nous avons été au nombre des pionniers de la technologie transistorisée, alors que d'autres en étaient encore au tâtonnement. Une QUALITÉ assurée, parce que nous nous chargeons nous-mêmes de la conception et de la fabrication de chacun des éléments de tous nos téléviseurs portatifs Hitachi. De là une qualité uniforme! Une qualité DIGNE DE CONFIANCE.

parce que nous faisons subir à chaque pièce des épreuves plus longues et plus rigoureuses que tous nos concurrents — S'il y a un problème, nous l'avons trouvé avant même que vous en ayez conscience! C'est pourquoi Hitachi présente les téléviseurs Etat Solide à 100% les plus perfectionnés qui soient sur le marché actuel. Voici quelques-unes des caractéristiques de nos appareils.



① **26 C-12 Meuble 26 pouces**  
Réglage automatique de l'image (APS), pour supprimer les ennuyeux réglages à la main de la couleur, des nuances, de la luminosité et des contrastes. En appuyant sur le bouton APS, vous réglez automatiquement les contrastes, la luminosité, la couleur et les nuances.

② **Lampe image à matrice noire**  
Le grand avantage de cette caractéristique, c'est qu'elle réduit la réflexion de la lumière extérieure. Même dans une pièce très éclairée, l'image ne perd pas de sa netteté de contrastes.

③ **Système sonore haute fidélité**  
La riche sonorité haute fidélité, avec grand haut-parleur de 8 pouces x 6 pouces et avec réglage de la tonalité, complètent le caractère de luxe de cet appareil.

④ **Boîtier en contre-plaqué de noyer véritable**  
Superbe meuble de style méditerranéen en contre-plaqué de noyer véritable, poli à la main par des artisans québécois pour lui donner tout le lustre d'un appareil de choix.



**V-17 téléviseur portatif noir et blanc 7", 100% état solide, CA/piles**  
Un léger portatif, ultra-pratique, qui fonctionne même sur piles "D". Le dispositif unique de protection automatique des piles prévient la surcharge et la décharge. Offert en blanc, avec écran-soleil.

**CT-910 télécouleur de table de 20 pouces, état solide**  
Rendement comparable à celui du modèle meuble, mais présenté dans un magnifique boîtier portatif. En appuyant sur le bouton APS, on règle instantanément la réception de la couleur. Une image impeccable!

**STD-3430 phonographe AM/FM et magnétophone à cassette**  
Magnifique appareil de divertissement, aux nombreuses caractéristiques de choix. Avec changeur automatique, 2 décibelmètres, cache-poussière.



Participez au concours Hitachi du Cercle des Vainqueurs. Vous pouvez gagner une Datsun 1974 et les magnifiques prix Hitachi suivants: téléviseurs, radios, magnétophones à cassette et lanternes fluorescentes. Participez souvent.

Trois tirages: les 31 octobre, 29 novembre et 27 décembre 1973. Le concours prend fin à minuit, le 22 décembre 1973. Pour connaître tous les règlements du concours et vous procurer des bulletins de participation, voyez le détaillant Hitachi.

La qualité prime toujours chez **HITACHI**

<b>HITACHI</b> MARCEL BOIES 5600 Laurendeau Montréal 767-4486	<b>HITACHI</b> BRAULT & MARTINEAU 4690 Ste-Catherine est. 254-7545 5250 Jean-Talbot est. 728-3546 1908 Chamblay, Longueuil. 575-1269 382 Boul. des Laurentides Laval 667-3216	<b>HITACHI</b> H. DUROCHER ELECTRONIQUE LTEE 10185, 54e Avenue, Riv. des Prairies, 865-3240	<b>HITACHI</b> M. R. TV SERVICE 5968 De Salaberry Montréal 332-9411	<b>HITACHI</b> JAPAN ELECTRONIC CENTRE les Galeries d'Anjou Ville d'Anjou 354-0300
<b>HITACHI</b> LAYTON BROS. LTD 1204 Ste-Catherine ouest (coin Drummond) 866-7791	<b>HITACHI</b> MONTCALM ELECTRONIQUE 97 boul. des Laurentides, Montréal 663-3102	<b>HITACHI</b> TONY MARCHIORI ELECTRONIC 2056 Sauve est. Montréal 388-6552	<b>HITACHI</b> MODULE ÉLECTRONIQUE 8989 Lajeunesse, Montréal 384-8186	<b>HITACHI</b> RADIO PLAZA INC. 6365 St-Hubert, Mt. 277-3230 634 Jean-Talbot ouest, 277-1169
<b>HITACHI</b> ST-ANDRÉ T.V. 912 Rachel est. 523-2345	<b>HITACHI</b> AMEUBLEMENT STE-CATHERINE 3743 est. rue Ste-Catherine 526-5501	<b>HITACHI</b> ELECTRONIQUE TEASDALE 1396 Marie-Anne est 524-4248	<b>HITACHI</b> THEMENS TV & RADIO 2907 rue Allard, Montréal 766-6091	

# 9%

## Intérêt annuel sur les Certificats de Placement Garanti de 5 ans.

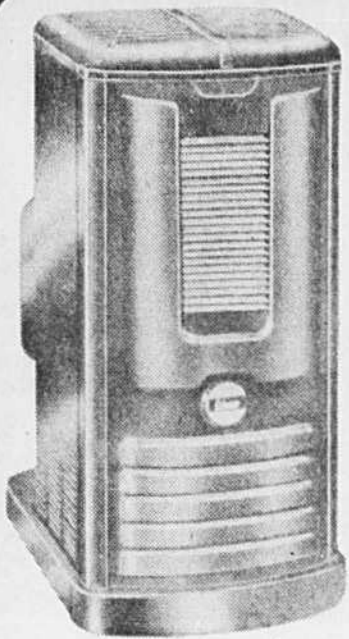
Intégralement garanti par le Trust Royal pour la période du dépôt. Aucun honoraire. Taux sujets à confirmation.

Certificats de Placement Garanti.  
**Trust Royal**

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

Adressez à la succursale de votre choix:

Bureaux à Montréal	
630 ouest, boul. Dorchester	876-2525
8981, rue Saint-Hubert	270-1137
4145 ouest, rue Sherbrooke (Westmount)	876-2508
280, avenue Dorval (Dorval)	636-4740



**POÊLES À HUILE  
COLEMAN**

Modèle 871  
**\$7450**  
Modèle 4115  
**\$8750**  
Modèle 4116  
**\$109<sup>95</sup>**



**CUISINIÈRE  
ÉLECTRIQUE  
WESTINGHOUSE**

large de 30 po  
avec four auto-nettoyant  
par catalyse  
Modèle KF-634 — Centre de  
minuterie automatique pour la cuis-  
son au four. Table de cuisson à  
bords surélevés qui empêchent le  
dégoût. Grand hublot dans la  
porte de four amovible. Grand tiroir  
de rangement. Poignées à garniture  
de bois.

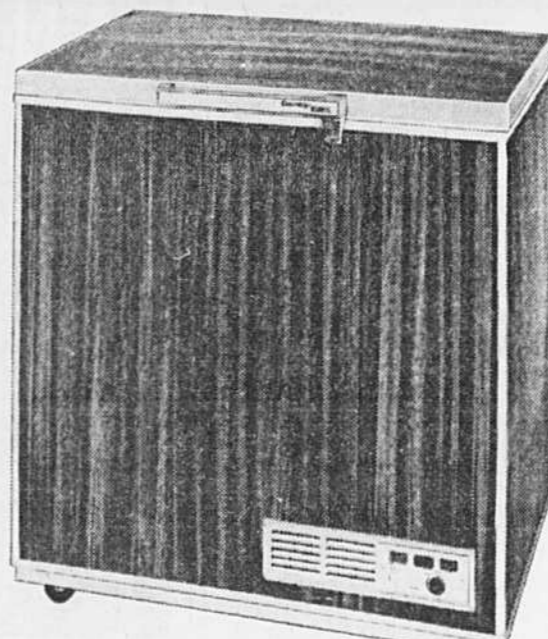
**PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER  
\$289**



**REFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR SANS GIVRE  
WESTINGHOUSE**

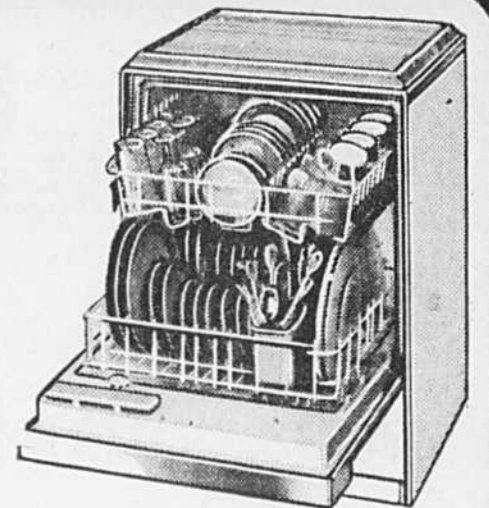
de 13.8 pieds cubes  
Modèle RT145P — Capacité du congélateur en lb: 124. Trois demi-ta-  
blettes et une de pleine grandeur, toutes réglables en hauteur. Tiroir garde-  
viande. Deux bacs à légumes et fruits. Compartiment à beurre avec commande  
de température (3 réglages). Recipient à oeufs (cap. 22) amovible.

**BAS PRIX  
DE FAUCHER \$349**



**CONGÉLATEURS**

**DANBY/INGLIS**  
Capacité de 5 pieds cubes ..... **\$149<sup>95</sup>**  
Capacité de 7 pieds cubes ..... **\$179**  
Capacité de 10 pieds cubes ..... **\$199**  
Capacité de 13 pieds cubes ..... **\$239**  
**KELVINATOR**  
Capacité de 7 pieds cubes ..... **\$169**  
**GSW**  
Modèle GGG-1213 — Cap.: 12 pi. cu. .... **\$169**  
Modèle GGG-1413 — Cap.: 14 pi cu. .... **\$189**  
Modèle GGG-1813 — Cap.: 18 pi cu. .... **\$209**



**LAVE-VAISSELLE**

**KELVINATOR**  
Modèle U924 — Huit cycles ..... **\$329.95**  
Modèle U922 — Cinq cycles ..... **\$289.95**  
Modèle C925 — Transformable, cinq cycles ..... **\$289.95**  
Modèle C810 — Transformable, cinq cycles ..... **\$249.95**  
**MOFFAT**  
Modèle UT209 — Six cycles ..... **\$289.95**  
Modèle UT205 — Quatre cycles ..... **\$249.95**  
Modèle CT305 — Transformable, quatre cycles ..... **\$259.95**  
Modèle CT309 — Transformable, six cycles, avocat ..... **\$329.95**  
**MAYTAG**  
Modèle WU600 ..... **A BAS PRIX DE FAUCHER**  
Modèle WU400 ..... **A BAS PRIX DE FAUCHER**  
Modèle WU200 ..... **A BAS PRIX DE FAUCHER**  
Modèle WC400 ..... **A BAS PRIX DE FAUCHER**  
**WESTINGHOUSE**  
Modèle SU300 — A encastrer, cinq cycles ..... **\$249.95**  
Modèle SU600 — A encastrer, six cycles ..... **\$299.95**  
Modèle SU800 — A encastrer, huit cycles ..... **\$349.95**  
Modèle SC600 — Transformable, six cycles ..... **\$339.95**  
Modèle SC800 — Transformable, huit cycles ..... **\$399.95**  
Modèle SC300 — Transformable, cinq cycles ..... **\$269.95**  
**RCA**  
Modèle LUB100 — A encastrer, six cycles ..... **\$399.95**  
Modèle LXB80 — Transformable, quatre cycles ..... **\$259.95**  
Modèle LPA100 — Mobile, six cycles, avocat ..... **\$249.95**  
Modèle LPA90 — Carrosserie jeune ..... **\$239.95**  
**NORGE**  
Modèle DWF-1860A — Huit cycles ..... **\$279**  
Modèle DWF-1861A — Huit cycles ..... **\$249**  
Modèle DWU-1841A ..... **\$219**

FACILITÉS DE PAIEMENT

MISE DE CÔTÉ GRATUITE

LIVRAISON GRATUITE

**VENTE**

**D'APPAREILS MÉNAGERS  
DE POSTES DE RADIO  
DE TÉLÉVISEURS  
D'APPAREILS DE STÉRÉO**

à des prix défiant toute concurrence

**CHEZ FAUCHER**



ROLAND FAUCHER

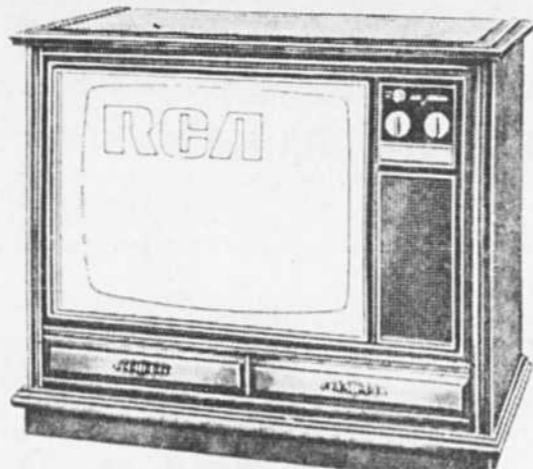
GILLES FAUCHER

JEAN-H. BEAUCHESNE



**TÉLÉVISEUR COULEUR**

DE MARQUE CANADIENNE  
à écran de 25 po  
Tous réglages automatiques  
**BAS PRIX  
DE FAUCHER \$434**



**TÉLÉVISEUR COULEUR RCA**

à écran de 26 po  
Modèle CCE980 — Meuble de style contemporain en bois de placage  
noyer. Tube-image à masque noir. Réglage automatique de la luminosité  
du contraste, de la couleur et des teintes. Bloc d'accord UHF-VHF transis-  
torisé.

**À BAS PRIX DE FAUCHER**



**COULEUR  
écran 19 po  
BAS PRIX DE FAUCHER  
\$329**

DE MARQUE CANADIENNE  
**TÉLÉVISEUR COULEUR PORTATIF**

Mise en marche qui donne le son immédiatement et l'image en 6 secon-  
des. Réglage automatique d'intensité des teintes. Haut-parleur de qualité  
supérieure — Frais de service après-vente en supplément.



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
PHILCO à écran de 26 po**

Modèle 26C142WA — Dispositif ACT (accord automatique) qui permet  
de bloquer le réglage de l'image en appuyant sur un bouton. Tube-image à  
luminosité exceptionnelle. Nombreuses caractéristiques recherchées.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$499**



**SYSTÈME  
STÉRÉO ZENITH**

Modèle E-585J — L'élément principal est formé d'un récepteur de radio à gam-  
mes AM, FM et FM stéréo, d'un tourne-disque à changeur automatique tous disques  
et d'un amplificateur stéréo intégré de 60 watts. Deux enceintes de haut-par-  
leurs Allegro 2000 complètent cet ensemble de choix. Ebenisterie noyer.

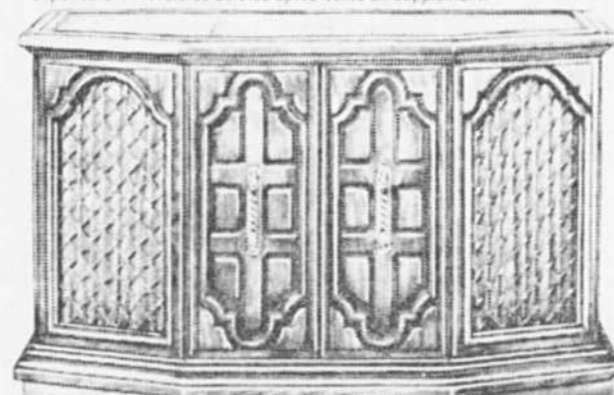
**À BAS PRIX DE FAUCHER**



**CHAÎNE  
STÉRÉO  
Philco-Ford  
Modèle  
M4780**

Éléments entièrement transis-  
torisés. Récepteur de radio à  
gammes AM, FM et FM stéréo.  
Tourne-disque à 4 vitesses.  
Deux enceintes de haut-  
parleurs.

**À BAS PRIX  
DE FAUCHER**



**COMBINÉS RADIO-PHONO STÉRÉO**

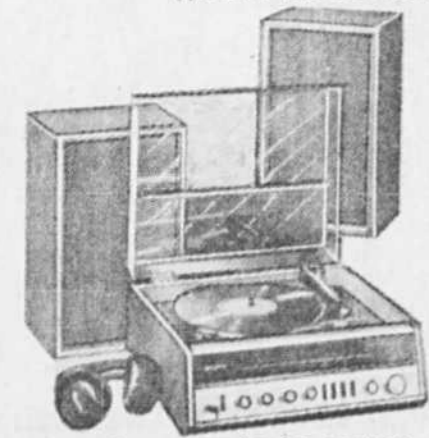
MARQUE	MODÈLE	QUANTITÉ	PRIX ORD.	PRIX DE SOLDE
RCA	SFD 1013	2	\$599	<b>\$449</b>
RCA	SFC 1026	1	\$439	<b>\$269</b>
RCA	SC 71	3	\$489	<b>\$269</b>
RCA	SFD-1006	1	\$539	<b>\$299</b>
RCA	SC 75	1	\$549	<b>\$369</b>
RCA	SFC 1012	1	\$568	<b>\$309</b>
RCA	SFA 1091	4	\$229	<b>\$164</b>
Westinghouse	ST 1204	1	\$669	<b>\$519</b>
Westinghouse	ST 1019	1	\$499	<b>\$379</b>
Westinghouse	ST 1008	2	\$299	<b>\$229</b>
Westinghouse	ST 1012	1	\$389	<b>\$239</b>
Westinghouse	ST 1014	4	\$369	<b>\$279</b>



**TÉLÉVISEUR  
PORTATIF WECOR**

à écran de 12 po  
Modèle TV-12 AT — Bloc d'accord UHF. Circuit entièrement transistori-  
sé. Prise d'écouteur. Poignée escamotable.

**BAS PRIX  
DE FAUCHER  
\$9250**



**SYSTÈME STÉRÉO SONY**

Modèle HP-510-A — Ensemble qui comprend un récepteur de radio à gammes AM, FM et FM stéréo  
avec amplificateur incorporé, combine avec un tour-  
ne-disque à changeur automatique tous disques,  
plus deux enceintes de haut-parleurs assorties.  
Ebenisterie en bois de placage noyer d'une finition  
soignée. Couverture amovible en matière plastique  
transparente.

**À BAS PRIX DE FAUCHER**

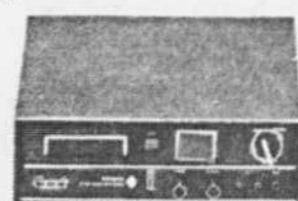


**RADIO DE POCHE RCA**

à gamme AM

Modèle 1049 — Équipe de 7 transistors.  
Minuscule, il se glisse facilement dans une  
poche de veste. Cordon solide qu'on passe au  
pousser. Antenne ferrite incorporée. Haut-par-  
leur dynamique de 2" po. Trois piles compri-  
ses. Robuste boîtier en plastique.

**BAS PRIX  
DE FAUCHER \$495**

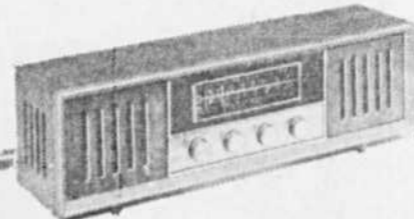


**MAGNÉTOPHONE STÉRÉO  
WESTINGHOUSE  
À CARTOUCHE À 8 PISTES**

Modèle TSC8140 — Ce magnétophone  
transistorisé permet l'enregistrement et  
l'écoute de cartouches à 8 pistes. Deux  
commandes de réglage du volume. Deux  
indicateurs de niveau d'enregistrement.  
Deux prises pour microphones (non four-  
nis) et une prise d'écouteurs (casque à  
deux écouteurs). Cordon de 4 pieds.

**BAS PRIX DE FAUCHER**

**\$129<sup>95</sup>**



**POSTE DE RADIO  
DE TABLE  
À GAMES  
AM ET FM  
PRIX SPÉCIAL**

Modèle 877  
Deux haut-parleurs.  
Boîtier en bois teint.

**\$3795**



48, boul. DES LAURENTIDES, PONT-VIAU, LAVAL — Tél.: 384-0590  
"Ou le service se continue"

**TÉLÉVISEURS COULEUR RCA**

ÉCRAN	MODÈLE	QUANTITÉ	PRIX DE SOLDE
20 po	ER 484	1	<b>\$469</b>
19 po	CTC 421	3	<b>\$339</b>
19 po	CTC 423	1	<b>\$295</b>
19 po	CTD 440	1	<b>\$285</b>
20 po	CTD 509	1	<b>\$359</b>
20 po	CTD 511	1	<b>\$369</b>
19 po	CTC 420	1	<b>\$319</b>
26 po	CCD 960	1	<b>\$539</b>
26 po	CCD 962	1	<b>\$499</b>
26 po	CCD 924	5	<b>\$699</b>

**COMBINÉS RADIO-PHONO STÉRÉO RCA**

MODÈLE	QUANTITÉ	PRIX DE SOLDE
SFP-1034	2	<b>\$339</b>
SFD-1029	1	<b>\$295</b>
SFD-1033	1	<b>\$475</b>
SFD-1044	1	<b>\$289</b>
SFD-1027	1	<b>\$289</b>

LES MAUX DE NOTRE LANGUE

PAR PIERRE BEAUDRY (collaboration spéciale)

# Sachons de quoi nous nous chauffons

On pourrait appeler le revolver "pistolet à barillet". Une communauté francophone ayant eu peu ou prou de contacts avec la France pourrait fort bien s'y être habituée. Et si, un beau jour, quelqu'un s'avisa d'informer cette communauté de l'emploi du mot revolver partout ailleurs dans le monde francophone, et de partir de cette réalité pour en recommander l'usage, il risquerait peut-être de passer pour le plus détestable des anglicisateurs et même pour ennemi de la nation. Heureusement, cela n'est pas le cas au Québec, mais il me plaît de rappeler que c'est uniquement parce que le mot revolver y est apparu en même temps qu'en France et que les gens s'y sont habitués au bon moment. Voilà donc ma façon de signaler qu'une foule de nos préjugés tiennent uniquement au fait que nous ignorions comment une certaine chose s'appelait en France à son origine, et que le nom dont nous l'avons baptisée a eu le temps de nous devenir familier au point de nous paraître préférable à celui qui est effectivement accepté en français contemporain. D'ailleurs nous n'avons jamais d'hésitation à utiliser les mots justes qui nous arrivent de France dès leur lancement.

Toute langue est avant tout une convention et dès que la majorité de ses usagers s'accorde sur l'usage d'un mot ou d'une tournure, c'est cet usage qui, nécessairement, fait loi. Sans cela, ce serait toujours l'anarchie et Dieu sait si les langues sont déjà assez compliquées sans cela. Il y a à peine quarante ans, on disait "aéroplane" plutôt qu'"avion". Aujourd'hui, personne ne songerait à se rendre, même à Toronto, en **aéroplane**. Toujours il y a à peine quarante ans, le mot "dactylo" désignait une machine à écrire. Aujourd'hui, c'est le nom de la personne qui tape sur cette machine. (En passant, qu'on me permette de sympathiser avec les fournisseurs de matériel de bureau qui, avant cette évolution, s'étaient très correctement donné une raison sociale mettant ce mot en évidence et qui, aujourd'hui, se voient obligés d'engager d'énormes frais pour s'en débarrasser!)

On dit MACHINE A LAVER et non pas **laveuse** (et, encore moins **lessiveuse**), mais on dit SECHOIR (pour l'appareil ménager) ou SECHEUSE (pour l'appareil commercial ou industriel) et non pas **machine à sécher**. Chercher à trouver une justification pour les caprices de ce genre, c'est tout simplement perdre son temps. C'est aussi ignorer la nature même des langues, c'est-à-dire leur tendance à refléter la nature humaine, avec tout ce qu'elle a de fantaisiste.

On pourrait imputer à crime aux Français d'employer tantôt le masculin, tantôt le féminin, pour différencier, dans certaines familles de machines, la grosse de la petite (calculateur, calculatrice, sècheuse, séchoir). On pourrait les accuser d'illigisme, mais ce serait faux: les mots sont ce qu'ils sont uniquement parce qu'ils le sont. Il en est des choses comme des personnes. Je m'appelle Pierre BEAUDRY parce que je m'appelle Pierre BEAUDRY. Je sais que je pourrais m'appeler Nabuodonosor Destroispistoles mais mon nom, c'est Pierre BEAUDRY et quiconque veut parler de moi doit utiliser ce nom s'il veut qu'on sache de qui il parle. Tout comme le nom du sandwich, c'est sandwich et, tenez-vous bien parce qu'on y va avec ou sans Aircaeuropé: le nom du FUEL c'est FUEL. Voilà un mot qui illustre bien toutes les difficultés de notre rattrapage en matière de bon usage du français, surtout devant sa rapide évolution. Évolution qui, témoignant d'une dynamique adaptation aux temps modernes, scandalise par ses audaces ceux-là même qui aiment accuser cette langue de conserva-

tisme outrancier, voire de sclérose, dès qu'elle contredit leur pensée anglicisée.

Nous avons longtemps, au Canada, parlé d'**huile à chauffage**. Je crois que c'est M. Gérard DAGENAIS, qui, le premier, a eu le courage de signaler qu'il s'agissait d'une faute impardonnable. Il a d'abord expliqué qu'on ne pouvait pas utiliser la préposition "à" dans un tel contexte et qu'il faudrait au moins, pour respecter la syntaxe, parler d'**huile DE chauffage**. Mais M. DAGENAIS n'a jamais dit que c'était huile de chauffage qu'il fallait dire pour désigner le fuel. Effectivement, il disait, à l'époque, que c'était "mazout". Et il avait parfaitement raison tout comme, autrefois, c'était aéroplane et non pas avion qu'il fallait dire. Depuis, fuel l'a emporté et nous n'aurions rien à gagner à chercher à perpétuer ni huile de chauffage ni même mazout.

Normalement, je ne devrais pas avoir à justifier pourquoi il faut dire FUEL (ou FUEL OIL). Pas plus que je n'aurais à justifier pourquoi il faut dire revolver. Mais chez un peuple si longtemps coupé de ses sources linguistiques, chaque mauvaise habitude est un rempart derrière lequel s'abrite trop souvent l'ignorance et la paresse intellectuelle. Allons-y donc et voyons si l'amour de notre langue peut l'emporter sur les préjugés.

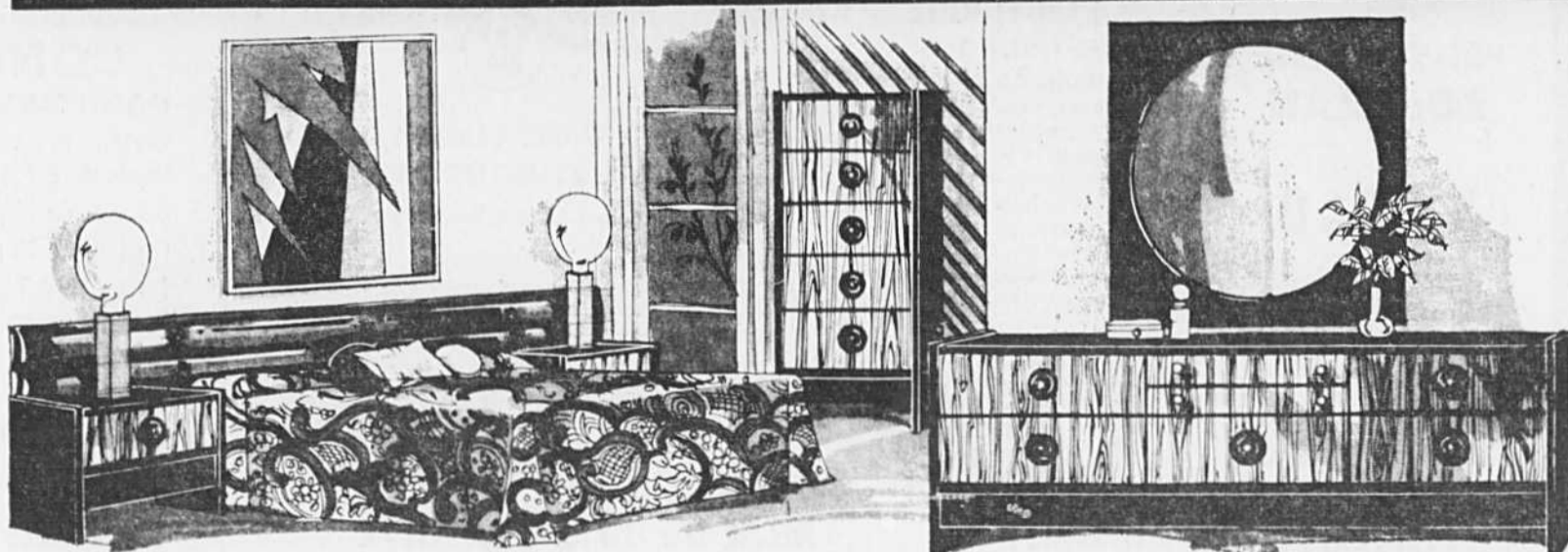
Le bois est la seule matière combustible qui prend comme déterminant le mot "chauffage" et l'on peut donc dire correctement "bois de chauffage". Mais on dit "gaz combustible" et l'on pourrait dire "huile combustible" si ce n'était pas — je le répète — du FUEL. Pourquoi fuel? D'abord, il faut comprendre qu'il s'agit d'un produit qui a souvent besoin d'être qualifié: fuel lourd, fuel léger, etc. Comme le français déteste les adjectifs en cascade, c'est-à-dire qu'il n'aime pas mettre deux adjectifs de suite pour qualifier un substantif, il a préféré emprunter un nom à l'étranger plutôt que d'être obligé de dire, par exemple, **huile combustible lourde, huile combustible légère**. D'ailleurs, ce besoin d'éviter les doubles adjectifs est à la base d'un bon nombre d'emprunts, les mots étrangers pouvant plus facilement s'adapter à une nouvelle désignation que les mots établis dans une langue depuis trop longtemps pour se prêter aux changements nécessaires.

Maintenant, voyons comment "mazout" est entré dans la langue française et pourquoi il est en train d'en sortir. Au début du siècle, les Français recevaient leurs approvisionnements d'huile combustible dans des navires russes et c'est ainsi qu'ils s'étaient habitués à voir ce mot, au point de l'adopter. Au cours de la libération, à la fin de la dernière Grande Guerre, ils ont été mis en présence des mots "fuel-oil" utilisés par les Américains en France. Et, s'y étant habitués, ils ont fini par les préférer à "mazout". Sauf que, presque incapables de prononcer les sons trop anglais de "fuel-oil", ils se contentent généralement de FUEL. Et c'est ainsi que même si le dictionnaire ROBERT — qui ne s'indigne pourtant pas du mot russe mazout — dénonce fuel comme étant un "anglicisme" c'est ce dernier qui est courant aujourd'hui. Il vient même d'être reconnu par le gouvernement français, à l'occasion des travaux d'enrichissement du vocabulaire qui ont fait l'objet des arrêtés du 12 janvier 1973. Quand on songe que ces mêmes arrêtés veulent remplacer "cameraman" par "cadreur" et "bulldozer" par "bouteur" on peut quand même au moins reconnaître que leurs auteurs étaient exempts d'anglomanie. Et si c'est fuel qui se dit en France, c'est fuel, comme revolver, comme sandwich et — oui encore une fois — comme week-end, qui doit se dire au Québec si nous voulons parler français.

# EN PLUS DE NOS PRIX REFAUCHÉS,

VOICI CE QUE NOUS VOUS OFFRONS:

1. Les services importants sont gratuits: livraison dans un rayon de 50 milles; service d'ébénisterie; entreposage... pour que les clients soient traités comme des rois.
2. La qualité des marchandises est assurée par les meilleures marques internationales.
3. Notre pouvoir d'achat formidable nous permet de VOUS faire économiser.
4. Plus de 150.000 pieds carrés d'espace vous assurant un magasinage plus facile et plus confortable.
5. La livraison immédiate est effectuée par nos propres camions, sans frais supplémentaires.
6. L'entreposage est gratuit, jusqu'à la date de livraison désirée.
7. Le stationnement gratuit est facilité par un vaste terrain.
8. Le magasin est climatisé pour votre confort en toute saison.

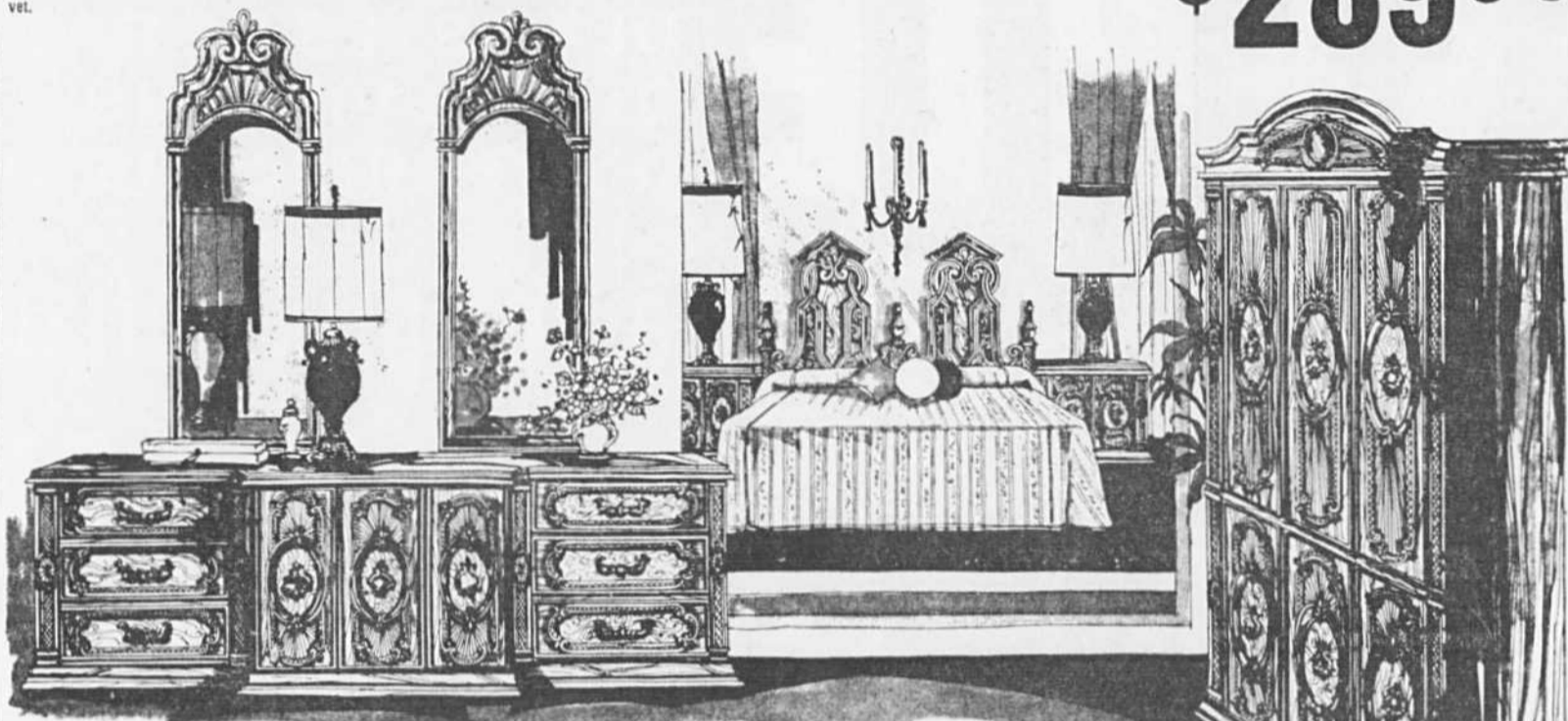


## MOBILIER FUTURISTE FINI BOIS DE ROSE ET NOIR

Ce mobilier au goût du jour comprend une commode triple de 70 pouces dont les dessus, devant et côtés sont en bois massif; elle est surmontée d'un grand miroir circulaire. La commode haute comprend cinq tiroirs. Tous les tiroirs de ce mobilier glissent sur guide central et sont construits à queue d'aronde. La tête de lit rembourrée et recouverte de vinyle noir s'obtient dans les largeurs de 39, 48, 54 ou 60 pouces. Léger supplément pour largeur de 107 pouces avec deux tables de chevet.

PRIX TRÈS SPÉCIAL

**\$289<sup>95</sup>**



## MOBILIER DE STYLE MÉDITERRANÉEN

Une magnifique importation exclusive, au riche fini pacanier mis en valeur par le délicat travail de sculpture. La commode triple de 82 po de long est surmontée de deux miroirs encadrés; la partie centrale est munie de portes dissimulant des tiroirs. La commode-armoire est aussi munie de portes derrière lesquelles se trouvent de spacieux tiroirs. Tous les tiroirs de ce mobilier sont construits à queue d'aronde et glissent sur un guide central de métal; ils ne laissent pas pénétrer la poussière. La très belle tête de lit s'obtient en largeurs de 54, 60 et 80 po. On peut obtenir les tables de nuit assorties moyennant un léger supplément.

PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER

**\$899**

LES 5 PIÈCES



## MOBILIER MODERNE CHROME ET VINYLE

Un mobilier de conception audacieuse. La table de 42 pouces de diamètre s'ouvrant à 60 pouces, grâce à un panneau dissimulé à l'intérieur, a un dessus en arborite à l'épreuve des brûlures et égratignures. Le contour du dessus et les pieds sont en métal chromé d'une très grande solidité. Les chaises aux lignes harmonieuses ont un haut dossier muni d'une poignée pour les déplacer sans effort. Les sièges, tout comme les dossiers, sont rembourrés de mousse et recouverts de vinyle renforcé de jersey. Ces chaises, grâce aux pieds entrecroisés, sont d'une grande solidité.

5 PIÈCES

BAS PRIX DE FAUCHER

**\$329**

LES 5 PIÈCES



## PETIT MOBILIER DE SALLE À MANGER DE STYLE COLONIAL

Table rectangulaire de 36 po de large sur 48 po de long avec rallonge de 12 po. Quatre chaises à poteaux de dossier et pieds façonnés au tour. Ensemble en érable massif.

BAS PRIX de FAUCHER

**\$189**

pour les 5 pièces



## MOBILIER DE VIVOIR DE STYLE ESPAGNOL

Grand canapé à quatre places et fauteuil de même fabrication. Tous les coussins de siège s'enlèvent et sont rembourrés de caoutchouc moussé en une épaisseur d'environ 5 1/2 pouces. Leur enveloppe est munie d'une glissière pour faciliter l'entretien. Dossier capitonné à la main. Dessus des dossiers et contour des appuis-bras en bois sculpté. Deux petits coussins cylindriques garnissent les appuis-bras du canapé. Sièges à ressorts ne s'affaissant pas recouverts d'une épaisse couche de feutre. Tapis de première qualité, lavable et caoutchouté, offert dans une variété de couleurs gais ou avec motifs de fleurs.

BAS PRIX DE FAUCHER POUR LES DEUX PIÈCES

**\$299<sup>95</sup>**



48, boul. DES LAURENTIÈS PONT-VIAU, LAVAL Tel.: 384-0590 "Ou le service se continue"

## MOBILIER DE STYLE CANADIEN EN ORME MASSIF

Solide mobilier en orme massif au beau fini Rusticana ou noyer Rustic. La table mesure 36 sur 48 po de longueur et s'agrandit à 72 po, grâce à un panneau de 24 po, qui s'insère sans faire bouger les pieds. Les pieds des chaises sont renforcés de supports de bois. Le haut dossier a un orifice découpé de façon à pouvoir y passer la main pour soulever la chaise avec facilité.

PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER

**\$299**

# AVIS Dapper Dan

Dan sera fermé les jeudi et vendredi 27 et 28 septembre, jours de fêtes rituelles et rouvrira samedi à 9:00 a.m.



Le plus grand "jeans" magasin de au monde.

Ste-Catherine & Bleury/6627, Plaza St-Hubert

# Maurice Tessier est casé à son tour...

par Gilles LESAGE  
de notre bureau de Québec

QUÉBEC — Un quatrième ministre de M. Robert Bourassa vient d'être casé à son tour: cette fois, il s'agit de M. Maurice Tessier, qui est nommé juge de la Cour provinciale et président de la Commission des accidents du Travail du Québec.

Poursuivant la grande sarabande des nominations avant les manoeuvres électorales, le premier ministre a également annoncé hier les nominations de Mme Laurette Robillard au poste de présidente du Conseil du statut de la femme et Mme Francine Dépatie à titre de secrétaire de ce même organisme.

D'autre part, réuni hier matin à titre exceptionnel, le conseil des ministres a adopté le règlement relatif à l'industrie du taxi, qui fait l'objet d'un autre article dans ce journal.

De son côté, le ministre de l'Immigration a annoncé la nomination de 10 des 15 membres du premier comité consultatif de ce ministère, ainsi que le prévoyait la loi vieille de près de cinq ans déjà.

Et pour faire le nombre, une série d'autres nouvelles ont été annoncées hier par voie de communiqué, tout comme l'annonce des élections. Citons:

- la construction d'une nouvelle centrale nucléaire à Gentilly;

- l'implantation de 25 nouveaux centres locaux de services communautaires;

- l'octroi de subventions à dix organismes communautaires de communications et le reste.

## Et de quatre

Au moment de sa démission, en février dernier, Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Affaires culturelles, était nommée présidente de la Commission du salaire minimum.

La semaine dernière, deux autres ministres accédaient à de hauts postes administratifs: le ministre des Transports, M. Bernard Pinard, à la présidence du Tribunal des transports; le ministre d'Etat responsable des autoroutes, M. Georges-E. Tremblay, à la présidence de l'Office des autoroutes.

Il restait un autre ministre qui avait annoncé son départ à la faveur d'élections générales, M. Maurice Tessier, et les journalistes se demandaient quand et où il serait nommé. Pour eux, c'était un indice précieux. L'annonce est arrivée hier en début d'après-midi. Ainsi qu'on le pré-

voyait, le ministre des Travaux publics accède à la présidence de la Commission des accidents du Travail du Québec. Il remplace M. Maurice Bellemare qui, lui, était un ex-ministre de l'Union nationale.

Agé de 59 ans, M. Tessier était député libéral de Rimouski depuis 1966. A son arrivée au pouvoir, en 1970, M. Bourassa le nomma ministre des Affaires municipales et des Travaux publics. Il abandonna le second portefeuille quelques mois plus tard. Au début de cette année, il redevenait ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement. Il fut également ministre responsable de l'ODEQ.

## Statut de la femme

Quant à la présidence du Conseil du statut de la femme, c'est le dernier grand poste qu'il restait à combler avant d'affronter le peuple québécois.

La nouvelle présidente, Mme Laurette Robillard, est membre de la Fédération des femmes du Québec depuis sa fondation. Elle occupe le poste de directrice du personnel d'une société montréalaise.

La secrétaire, Mme Francine Dépatie, fait partie de la direction des emplois supérieurs à la Commission de la fonction publique, après avoir été directrice du cabinet du

ministre de la Fonction publique.

Toutes deux ont participé aux travaux de la Commission royale d'enquête sur la condition de la femme au Canada, il y a quelques années.

Le conseil, qui sera un organisme consultatif, a fait l'objet d'une loi adoptée par l'Assemblée nationale au début du mois de juillet dernier.

## Comité consultatif

Pour l'immigration, les dix premiers membres du comité consultatif sont: Mme Magali Do, de Sherbrooke, MM. Vély Leroy, Maurice Champagne, Dale Thomson, tous de Montréal, Lucien Darveau de Québec, plus cinq gouverneurs de la Corporation des citoyens du monde du Québec, soit MM. Henri-F. Gauthier, Maurice-J. Legault, Sarto Marchand, Mme Monica Matte, et M. Thomas Monti.

Un dernier groupe de cinq membres sera choisi bientôt à partir de listes soumises aux groupes ethniques eux-mêmes, et après consultation.

Le ministère de l'Immigration a été créé en 1968 et ce n'est qu'hier que le titulaire, M. Jean Bienvenue, a pu annoncer la formation du premier comité consultatif.

Il est vrai que le gouvernement doit compléter au plus tôt son bilan pour le rendez-vous du 29 octobre.



Maurice TESSIER  
juge de la Cour provinciale et président de la Commission des accidents du Travail.

## Le supermarché FAUCHER vous offre davantage:.

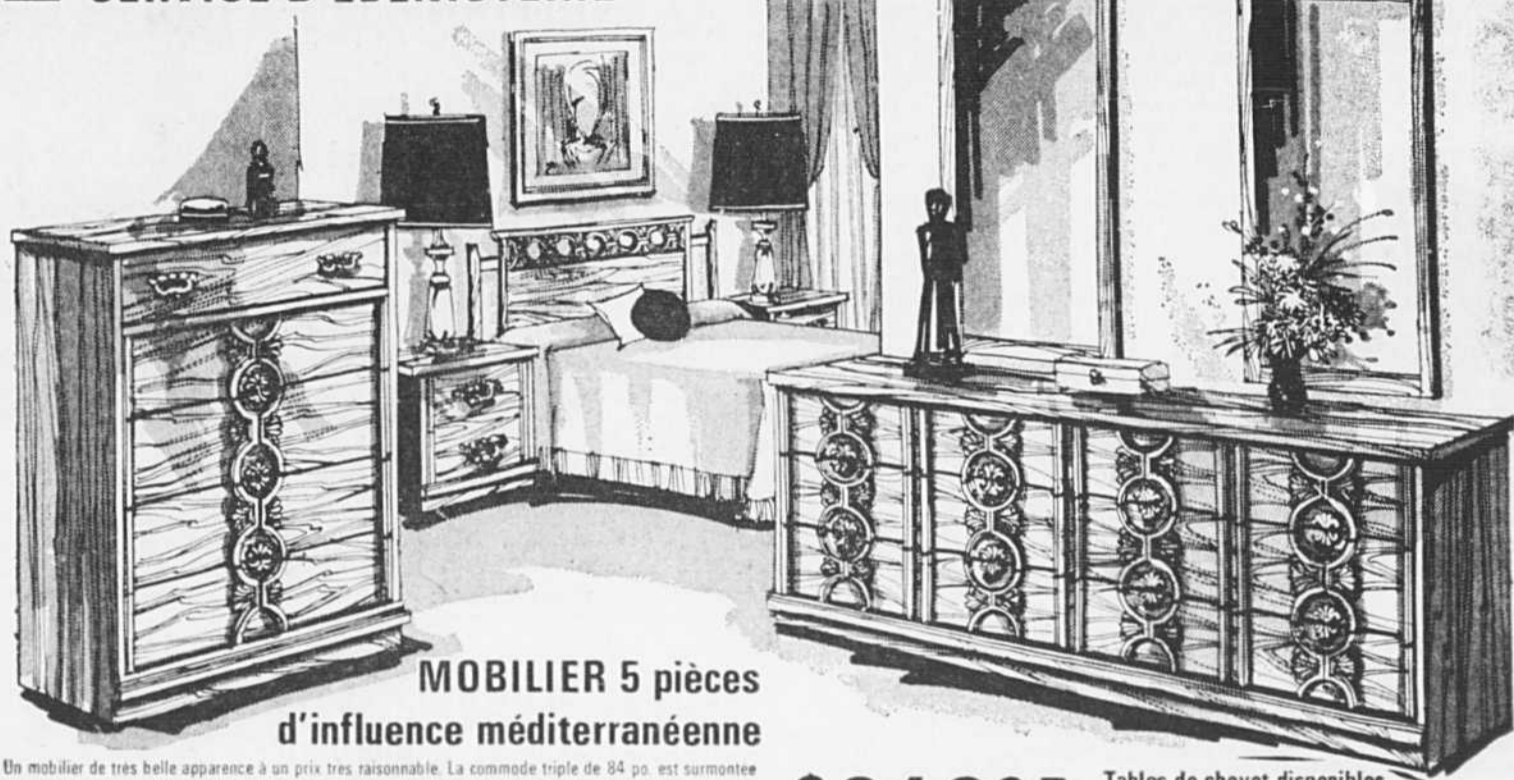
UN PLUS GRAND CHOIX, LES MEILLEURES MARQUES, LES PLUS BAS PRIX ET LES SERVICES ESSENTIELS GRATUITS  
VENEZ NOUS VOIR ET VOUS SEREZ CONVAINCUS DE LA QUALITÉ DE LA MARCHANDISE

NOUS, NOTRE AFFAIRE C'EST VRAI!

**Nous ne tranchons pas les prix, NOUS LES REFAUCHONS!**



### SERVICE D'ÉBÉNISTERIE



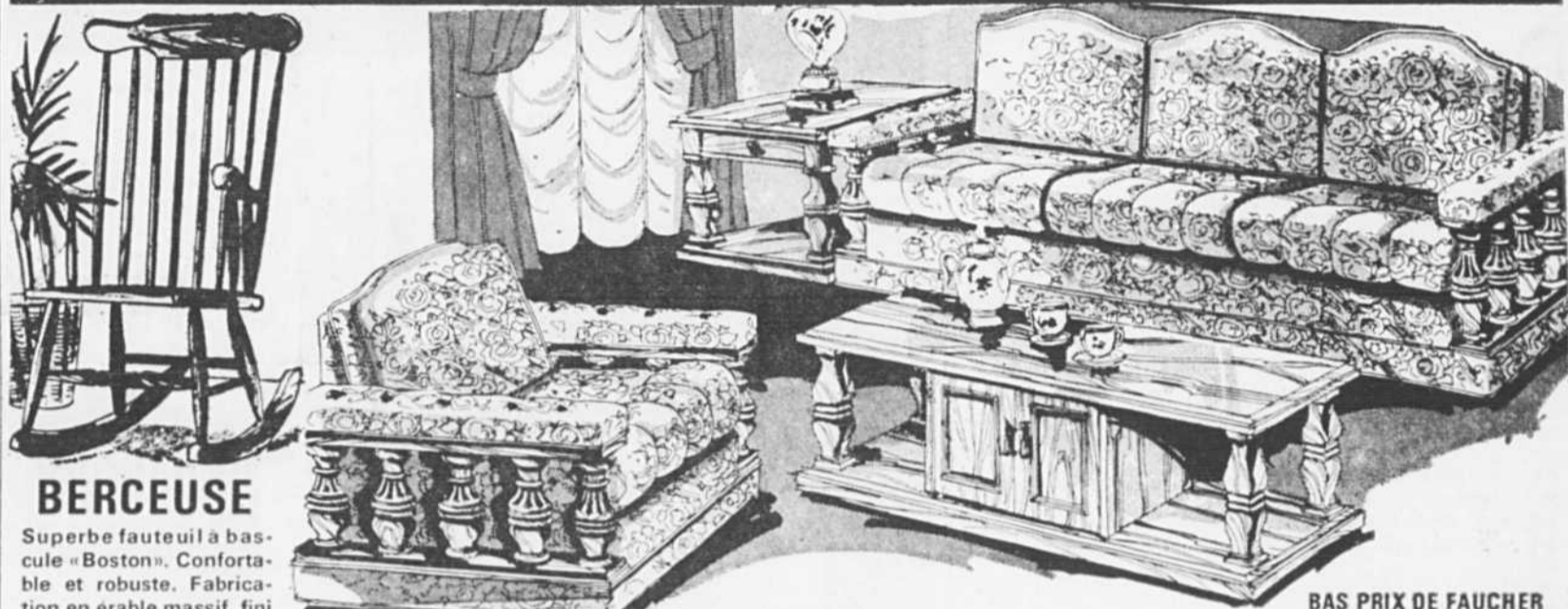
**MOBILIER 5 pièces d'influence méditerranéenne**

Un mobilier de très belle apparence à un prix très raisonnable. La commode triple de 84 po. est surmontée de deux miroirs encadrés réglables à diverses positions. Tout comme pour la commode à 5 tiroirs, la commode triple à des côtés en bois massif. Les devant de tiroirs portent des appliques sculptées et les poignées sont de cuivre antique. Une tête de lit à motifs ajourés, de 54 po. de large, complète ce mobilier de construction solide. Tous les tiroirs sont à queue d'aronde et glissent sur guide central.

**\$219<sup>95</sup>**

Tables de chevet disponibles

**LIVRAISON IMMÉDIATE**



### BERCEUSE

Superbe fauteuil à bascule «Boston». Confortable et robuste. Fabrication en érable massif, fini noyer fumé.

BAS PRIX DE FAUCHER

**\$31<sup>95</sup>**

### MOBILIER DE SALON SKLAR

Ce riche ensemble comprend deux pièces. Un grand canapé à trois coussins séparés de forme ballon, rembourrés de caoutchouc mousse de 7 pouces d'épaisseur. Le fauteuil assorti est aussi recouvert de velours ciselé de première qualité. Les côtés sont formés de cinq gros poteaux en orme massif. La base de type "spring edge" a des rebords moelleux. C'est un mobilier de très haute qualité que Faucher peut vous offrir à un bas prix exceptionnel grâce à son grand pouvoir d'achat.

BAS PRIX DE FAUCHER

**\$539**  
les 2 pièces

## LE COMPLÉMENT À VOTRE AMÉUBLEMENT LES TAPIS HARDING À PRIX FAUCHER

### BELLWOOD

Peluche unie d'Acrlan. Aspect riche. 12 couleurs.

### CALEDON-HILLS

Boucle rasé 100% nylon Dupont-501. Très solide. 14 couleurs.

### CLASSIC TOUCH

Shag 100% Fortrel bicolore. Traitement antimites. 15 couleurs.

### CONTINENTAL

Tapis tout nylon à endos de caoutchouc pour cuisines. Motifs.

PRISE DES MESURES À DOMICILE ET POSE PAR DES SPÉCIALISTES SANS FRAIS

### DAWN VALLEY

Boucle rasé tout nylon Dupont-501. Envers de jute. 10 couleurs.

### ERIN TWIST

Frise d'Acrlan chatoyant. Traitement antimites. 12 couleurs nouveaux.

### MONTERREY

Boucle rasé d'Acrlan pratiquement inusable. Motifs tricolores. Choix de 10 couleurs.

### SIGN OF THE TIMES

Luxeux shag tout nylon à poils très longs. 12 couleurs.

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LA QUALITÉ DE CES MOQUETTES

### STER-AHEAD

Velours rasé tout nylon à motif original. 12 couleurs.

### TITAN PLUS

Boucle régulier trois tons tout nylon sur envers caoutchouc. 12 couleurs.

### WESTWOOD

Luxeux peluche d'Acrlan à poils serrés. Choix de 12 couleurs mode.

### MIKADO

Shag de longueur moyenne tout nylon de densité moyenne. Choix de 10 couleurs.

VENEZ NOUS RENCONTRER ET NOUS SOMMES CONVAINCUS QUE PERSONNE NE VOUS FERA DES PRIX AUSSI BAS

### DESIGNER'S GALLERY

Pour la cuisine. Antron très résistant à motifs sur envers caoutchouc. 10 couleurs.

### MISTY LAKE

Peluche de nylon unie. Endos de caoutchouc. 12 couleurs. Largeurs de 6' ou 12'.

### ARGONAUT

Boucle d'Acrlan très résistant. Choix de 8 couleurs mode.

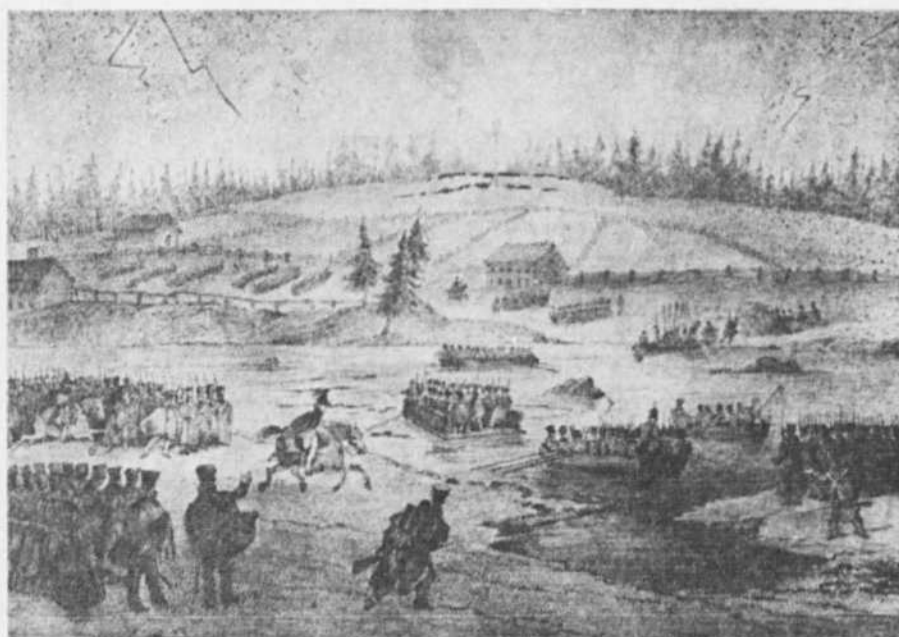
### HOUSE AND GARDEN

100% Polypropylène velouté pour intérieur ou extérieur. Choix de 11 couleurs.

NOUS PRIX SONT TELLEMENT BAS QU'IL NOUS EST IMPOSSIBLE DE LES ANNONCER. VENEZ NOUS VOIR POUR LES CONNAITRE

N.B.: Nous sommes dépositaires des tapis BURLINGTON, BEAVER, OZITE, CARAVELLE, CELANESE, PEERLESS, ETC.

# le combat magnifique



Traversée du Richelieu la nuit du 22 novembre 1837  
BEAUCLERCK, Lord Charles — Bibliothèque nationale du Québec.

"Le combat magnifique" de Gustave Proulx, que LA PRESSE publie du lundi au samedi sous forme de feuilleton dans le cahier des petites annonces. Un roman passionnant s'inspirant de l'histoire palpitante des Patriotes du Bas-Canada. Un livre québécois, écrit pour les Québécois. Un suspense de la première à la dernière ligne.



### CONFORTABLE CANAPÉ-LIT

Un canapé des plus confortables avec matelas rembourré de véritable caoutchouc-mousse. Les coussins, également rembourrés de caoutchouc-mousse ont une enveloppe munie d'une glissière. Le dossier à ressorts est capitonné de caoutchouc-mousse. Le tissu de recouvrement, caoutchouc et lavable, est offert dans un choix varié de tentes. Les appuis-bras sont garnis d'une pièce de noyer véritable. Il est possible de replier le canapé sans déplacer les couvertures et les oreillers. Mécanisme en métal très robuste.

Prix ord. \$299  
BAS PRIX DE FAUCHER  
**\$139**

- MISE DE CÔTÉ GRATUITE
- FACILITÉS DE PAIEMENT
- STATIONNEMENT GRATUIT

48, boul. des Laurentides  
Pont-Viau, Laval  
Tél.: 384-0590  
«Ou le service se continue»



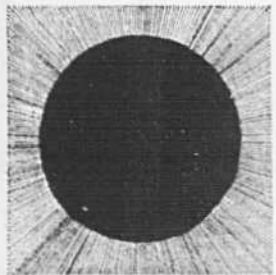
# loisirs et récréation

PAR DOLLARD MORIN

## Loisirs et Voyages au Salon du Camping

"Le temps de vivre" sera le thème du prochain Salon du Camping, qui doit se tenir à la Place Bonaventure, du 22 au 3 mars 1974.

En annonçant cette nouvelle, le Père Marcel de la Sablonnière, président et directeur général du Centre Immaculée-Conception, a expliqué: "Notre Salon du Camping, organisé pour la 12e année, aura pour but d'aider les gens à mieux sélectionner leurs activités de loisirs à mieux comprendre ce qu'est le temps de vivre."



Un nouveau sigle a été choisi pour le Salon "Camping, Loisirs, Voyages". Il comporte un soleil d'or, diffusant ses mille feux, pour marquer la détente et la joie du "temps de vivre".

De plus, le Père Sablon a révélé que cette prochaine exposition annuelle allait élargir ses cadres et offrir trois volets principaux: "Nous avons trouvé bon, dit-il, d'ajouter au Camping, les Loisirs et les Voyages, qui font de plus en plus partie

intégrante de la vie de tous les jours."

### Les dirigeants

A la fin de mars 1974, il y aura donc le "Salon Camping, Loisirs, Voyages". On y attend plus de 200.000 personnes et l'on précise qu'à cette expo, on n'y verra pas de "bebelles". On ajoute qu'au moins 40 pour cent des kiosques seront consacrés aux loisirs et aux voyages.

Les dirigeants de cette vaste entreprise sont, outre le Père de la Sablonnière: M. Armond Riendeau, directeur exécutif, M. Daniel Bertolino, directeur de la conception, M. Jacques Marchand, coordonnateur de la section "Chasse et Pêche", M. Marcel Leblanc, secrétaire du Salon, et Mme Nicole Gauthier-Falardeau, relationniste.

Durant l'exposition les trois volets: Camping, Loisirs, Voyages, seront illustrés par des démonstrations, du cinéma, des colloques et autres manifestations. Les responsables entendent y mettre l'accent sur l'animation et sur l'information.

De nouveau, on y tiendra le grand concours annuel de la "Famille du camping" et, dans le domaine du spectacle, on a laissé entendre qu'une formidable attraction, "jamais vue à Montréal", sera mise au programme. A ce sujet, des précisions seront apportées dans un avenir prochain. Pour tout renseignement concernant cette exposition: 526-7761.

## Danse à l'Age d'Or

Une nouvelle saison d'activités vient de s'ouvrir dans les différents centres de loisirs de l'Age d'Or, maintenant par la section "Loisirs" du Service des sports et loisirs de la Ville de Montréal.

L'un de ces centres, celui de "Maisonnette", se prépare activement à célébrer, le samedi 29 septembre, son 10e anniversaire de fondation. Pour marquer cet événement, il y aura alors, à 6 h., un souper dansant en l'école Eulalie-Durocher, 4350, rue Hochelaga, angle Létourneux. Pour renseignements, s'a-

dresser à l'animatrice, Marie Lapierre (872-3918).

### A Rosemont

D'autre part, la populaire activité de la danse a repris dans les centres municipaux de l'Age d'Or. Comme expérience, on l'organise même le vendredi soir, à 8 h., à l'Age d'Or "Rosemont", 5415, 4e avenue, angle Masson. Mme Desneiges Alix en est l'animatrice. Renseignements: 872-4631.

Dans les autres centres de l'Age d'Or de la Ville de Montréal, les personnes âgées peuvent s'adonner à la danse, à 8 h. du soir:

— le mercredi, ainsi que le dimanche, à "Henri-Julien", 9300, rue St-Denis angle Chabanel (872-4083);

— le jeudi et le samedi, à "Laurier", 1115 est, rue Laurier, angle Ch-Colomb (872-4672);

— le dimanche, à "Côte St-Paul", 1506, rue de l'Eglise, angle Angers (872-4709);

— le mardi, à "St-Henri", 530, rue du Couvent, angle St-Jacques (872-3828);

— le mardi et le samedi, à "Maisonnette", 1877, boul. Morgan, près Ontario (872-3918).

### Appel des "Sortilèges"

La troupe folklorique "les Sortilèges" doit terminer aujourd'hui même sa campagne de recrutement; elle a surtout besoin de jeunes garçons. Les intéressés doivent s'adresser à l'école secondaire St-Stanislas, 5155 rue de Gaspé, angle Laurier, et y apporter leur photo.

Pour les jeunes du Secondaire I et II, l'inscription se fait à 4 h. 30 de l'après-midi; pour ceux du Secondaire III, IV et V, CEGEP, Université et travailleur de 21 ans et moins, elle aura lieu ce soir, à 7 h. Pour de plus amples renseignements 279-9934.

"Les Sortilèges" se lancent à l'action pour une 7e saison. Leur objectif est encore de propager le folklore québécois et de découvrir l'art folklorique d'autres pays. Les jeunes y trouvent donc une agréable détente, un précieux enrichissement personnel et la joie de vivre en équipe.

### Inscriptions à St-P. de-la-Croix

C'est ce soir, ainsi que demain soir, de 7 h. à 8 h. 30, que se feront les inscriptions des jeunes et des adultes aux différents cours offerts par les Loisirs St-Paul-de-la-Croix. Les intéressés sont priés de se rendre au sous-sol de l'église, 10217, rue Georges-Baril, angle Fleury. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Mme Hurtubise (388-6013).

### Le Pérou

Une séance d'information sur le Pérou, son histoire, ses moeurs, sa culture, sera présentée demain soir, à 8 h. 30, à "l'Accord", 2015, rue de la Montagne, suite 602. Une causerie y sera donnée par M. Maurice Gilet qui a fait plusieurs voyages en ce pays; il en a rapporté de magnifiques diapositives qui serviront à illustrer sa conférence. Mme Adina Popovich en sera l'animatrice; l'entrée y sera libre pour Québécois et Néo-Québécois.

En outre, pour vendredi soir, "l'Accord" organise une excursion sur le Mont-Royal; M. Jean-Claude De Verger en sera l'animateur. Le rendez-vous se fera à 8 h., au 2015, rue de la Montagne, et tous les participants se rendront jusqu'au chalet du Mont-Royal et sur merveilleux promontoire. Pour tout renseignement: 845-9103.

## Centre d'art de Laval

C'est le 15 octobre prochain que débutera la nouvelle saison du Centre d'art de Laval, dont M. Jean-Claude Vaillancourt est le dynamique président. Cette année encore, le choix des cours est varié et permettra aux gens de tous âges d'introduire les arts dans leur vie quotidienne.

Les inscriptions aux différents cours se continuent présentement. Le mercredi soir, seront dispensés à l'école Sacré-Coeur de Chomedey, une série de 20 leçons de yoga avec Mme Jean-Claude Légaré et des cours de guitare classique avec M. Gilles Asselin, pour jeunes et adultes. Pour tout renseignement et inscription:

— Ballet classique et ballet moderne, jazz (331-1392 ou 689-3760); Violon et violoncelle Suzuki, alto et contrebasse (688-0018 ou 681-2826); Flûte à bec (688-0605); Guitare classique (681-0637 ou 681-3512); Arts plastiques (688-8639); Tapisserie et macramé (688-0605); Yoga (681-2995); Karaté (688-0018).

### petit mémo

Le judo jiu-jitsu reprend vie au Centre Immaculée-Conception, 4265, rue Papineau, avec la venue du spécialiste bien connu André Blake. Celui-ci y anime les cours, chaque jeudi soir, de 8 h. 30 à 10 h. Il y a encore place pour les intéressés. Renseignements et inscription: 527-1256.

x x x

L'Association Richelieu du sport scolaire vient de se donner un nouvel exécutif. Il se compose de: Claude Larose, président, Guy Giroux, vice-président, Louis Bertrand, secrétaire, M. Neil, trésorier, et Maurice d'Anjou, publiciste. Le champ d'action de ce comité regroupe 9 commissions scolaires régionales.

x x x

C'est le samedi 29 septembre que doit débuter le grand Festival de la Chanson de Granby. Le concours se déroulera chaque samedi soir, à 8 h., à la boîte à chansons "l'Escale", sise au 80, rue Albert, à Granby. Renseignements: 372-6629 ou 378-3223.

### Cours de photo

Les propriétaires d'appareils "Nikon" ou "Nikkormat" sont invités à profiter du cours de photographie Nikon, offert en collaboration avec Anglophoto. Ce cours qui en est à sa 4e saison, a déjà été suivi par plus de 6.000 photographes. Il sera donné en français: à Montréal, les 28, 29, 30 septembre et 1er octobre, à Québec, les 30 novembre et 1er décembre. Pour de plus amples renseignements, s'adresser au Cours Nikon, 160, rue Craveline, Montréal 376 (514-735-6461).

### Cours d'espagnol

Le professeur Jean-Paul Levac, qui compte 30 ans d'expérience dans ce domaine, donnera une série de cours d'espagnol, à compter de ce soir, au Centre Immaculée-Conception, 4265, rue Papineau. Les leçons auront lieu chaque mercredi soir, à 7 h. 30; elles comporteront deux heures de théorie et de pratique, avec audio-visuel en couleurs. Pour inscription et renseignements: 527-1256.



Le plus petit cheval au monde, selon ses propriétaires, serait celui qui appartient à M. et Mme Dale Carman, de Goshen, Ohio; à sa naissance, en mai dernier, il ne mesurait que 13 1/2 pouces de hauteur. Toutefois, il se pose un problème: le petit cheval a contracté la fièvre des foies et le vétérinaire affirme que cela provient du contact avec trop d'humains. Aujourd'hui, il doit être gardé à bord d'une remorque munie de l'air climatisé, ce qui cause un gros chagrin à sa petite voisine, Melissa Ernst, âgée de 20 mois.

## Loisirs et Néo-Québécois

Où et comment les Néo-Québécois, comme les autres citoyens de la métropole canadienne, peuvent-ils se récréer, se détendre et s'épanouir à la faveur de leurs moments de loisirs?

Pour répondre à cette question, "l'Accord" offrira aux Néo-Québécois une causerie sur "la récréation et les loisirs à Montréal"; elle aura lieu ce soir même, à 8 h. 30, au local habituel, 2015, rue de la Montagne, suite 602, et l'entrée y sera libre. L'animatrice en sera Mme Erastia Sever, tandis que le conférencier invité sera Dollard Morin, rédacteur de la chronique "Loisirs et Récréation" à LA PRESSE.

### "Tout sur la danse"

Par mesure d'économie et d'efficacité, la Fédération des loisirs-danse du Québec a récemment modifié la présentation de son bulletin mensuel "Tout sur la danse". La nouvelle formule permet une information plus directe: M. Michel Côté en est le responsable.

Ce bulletin sert également d'instrument de liaison entre les membres de la FLDQ, ainsi qu'avec les autres organismes de loisirs du Québec. Les intéressés peuvent obtenir "Tout sur la danse" en s'adressant au secrétariat de la FLDQ, 2467 est, rue Ste-Catherine, Montréal 134 H2K 2J9 (527-1337).

# RCA ET FAUCHER

S'UNISSENT POUR VOUS OFFRIR UN EXCELLENT TÉLÉVISEUR COULEUR À UN PRIX TELLEMENT BAS QU'IL EST IMPOSSIBLE DE L'ANNONCER.



TÉLÉVISEUR COULEUR RCA "ACCUCOLOR" À ÉCRAN DE 26 PO

Modele CCD-958 — Châssis de 26.000 volts. Bloc d'accord UHF transistorisé. Réglage automatique de la couleur par le système "AccuMatic". Accord précis automatique.

À UN PRIX INCROYABLEMENT BAS

FORMULE DE GARANTIE DE 5 ANS

sur le tube-image, le bloc d'accord et les circuits en modules amovibles de tous les fameux TÉLÉVISEURS COULEUR RCA

SERVICE APRÈS-VENTE GRATUIT PENDANT UN AN

Dépannage par des spécialistes de la compagnie RCA



ROLAND FAUCHER

Système de télé couleur "ACCUCOLOR" MERVEILLEUSE INVENTION qui vous permet d'obtenir "la vérité en couleurs"

soit des couleurs plus vives, plus fidèles, plus précises et plus sûres que jamais parce que plus "automatiques" que jamais... grâce aux éléments suivants:

- Le tube-image "AccuColor" à masque noir et masque d'ombre Perma Chrome.
- Le châssis entièrement transistorisé avec modules amovibles "AccuCircuit".
- Le nouveau système "AccuMatic" de réglage automatique de la couleur en pressant simplement un bouton.

### "ACCUTINT"

Dispositif de correction automatique des teintes.



Réglage des couleurs

### "ACCUMATIC"

Un ingénieux dispositif inventé et mis au point par RCA. Il suffit de tourner le bouton "AccuMatic" et, instantanément, les couleurs et les teintes de l'image se trouvent réglées, aussi vraies que nature. Ceci, même si les commandes de teinte et de couleur sont totalement déréglées. Le mécanisme "AccuMatic" permet en outre de faire un léger ajustement suivant vos propres préférences: vous n'avez donc pas les mains liées car vous pouvez ajouter votre touche personnelle. Avec l'"AccuMatic", le réglage des couleurs est devenu un jeu d'enfant.



Châssis à modules

### "ACCUCIRCUIT"

Remarquable réalisation qui élimine tous les tubes de verre qui caractérisent les téléviseurs d'autrefois. Grâce au circuit révolutionnaire en céramique mis au point par RCA, il est désormais possible d'isoler de nombreux organes du téléviseur qui étaient auparavant intégrés au châssis principal. Ces éléments constituent les modules "AccuCircuit" (voir l'illustration ci-haut).

AVANTAGES: Fiabilité, frais d'utilisation réduits, pas d'attente pour le réchauffage et facilité d'entretien.



- FACILITÉS DE PAIEMENT AVEC L.A.C.
- MISE DE CÔTÉ GRATUITE

- LIVRAISON GRATUITE (Montréal et banlieue)
- GRAND PARKING GRATUIT près du magasin

48, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Laval

Tél.: 384-0590 "Où le service se continue"

# LA PHOTOGRAPHIE

*Antoine Desilets*



Envoi de M. Yvon Lanciault, de Longueuil, membre de l'Association longueuilloise de photographes amateurs. Minolta SRT-101, tri-X, d-76.

## Les Chinois imitent les Japonais...

Il est sans doute un peu tard pour parler de la rentrée d'automne mais, que voulez-vous, moi je suis toujours en congé sans solde, en vacances quoi... (cela m'amuse toujours un peu de voir la réaction des gens quand je leur dis que je travaille malgré tout 15 heures par jour...) Quoi qu'il en soit, il paraît qu'il est passé un paquet de choses, cet été, sous le ciel du Québec: des voyages, des accidents, des meurtres, près de deux milles mariages, une température des plus crevante, une récolte de "l'herbe joieuse" des plus florissante... si on se fie aux nombreuses saisies, des rumeurs d'élections et, bien sûr, au-delà d'un million de photos "volées" à la nature dont 984,333 couchers de soleil... (faut dire qu'on a le plus beau pays du monde, les plus beaux lacs et les plus belles montagnes).

**Un peu de "potinage"...**  
...J'apprends que la firme Kodak a décidé de baisser le prix de ses films qui, admettons-le, n'étaient pas déjà très chers. Je ne crois pas, cependant, que cela soit suffisant pour nous faire oublier la montée vertigineuse du prix des appareils-photos.

...Suite à un "mariage d'affaires" entre les deux firmes Minolta et Leitz, on verra bientôt apparaître sur le marché (peut-être bien cet automne) un nouveau Leica fabriqué au Japon... On pourrait s'exclamer: "Eh ben!, c'est pas mal le fun ça!", mais figurez-vous que "le fun" s'arrête là car, comme on aurait pu l'imaginer, le prix est plutôt inabordable: environ \$700. Les Japonais (qui ont ni plus ni moins cessé de "copier") sont maintenant en affaire; il faudra bientôt se tourner du côté des Chinois qui tentent maintenant d'"imiter" l'expérience japonaise des années 1950.

Bien que leur industrie photographique en soit encore à ses débuts, la nouvelle nous est parvenue du centre de recherche et de planification de Pékin, qu'ils en étaient à fabriquer une copie identique (tout au moins en apparence) au Hasselblad et au Leica (certains professionnels en feraient même déjà usage mais à titre expérimental seulement). Cette copie pourrait se détailler autour de \$200. Reste à voir...

...A paraître aussi cet automne ou au plus tard le printemps prochain: le SX-70 (prononcer sexe-70) de la firme Polaroid Land. Les feuillets publicitaires font état d'un appareil futuriste qui arriverait une vingtaine d'années avant son temps. Dès que j'en aurai un entre les mains, je vous en reparlerai plus en détails.

...La Commission Scolaire de la Cité de Lachine et son directeur du Service d'Éducation aux Adultes, M. Jean-Denis Clairoux, tiennent à souligner aux intéressés de cette chronique qui demeure-

raient dans les secteurs scolaires de Ville St-Pierre, St-Sacrement, Lachine et La-Salle que la Commission Scolaire no 4 donnera un cours de photographie commerciale, à compter du 21 janvier 1974. (637-5858).

...Tous ceux qui aimeraient recevoir (gratuitement) un exemplaire de la revue "Plaisir du Cinéma": écrire à Plaisir du Cinéma, 12 rue Duguay-Trouin, 75006 Paris. Cela ne vous engage à rien: vous serez en mesure d'apprécier l'excellence des textes et des illustrations qui s'adressent aux cinéastes débutants comme aux plus avancés.

...J'apprends aussi que, dès cet automne, la maison des Editions de l'Homme mettra en vente un tout nouveau livre traitant du cinéma amateur au Québec...

**PHOTO-COURRIER**

...Pourquoi les grandes firmes tels Nikon, Minolta, Leitz et autres ne fabriquent-elles pas de "doubleurs" et de "tripleurs"?

Peut-être parce que cela risquerait de se faire au détriment de leurs propres objectifs.

...Quand la nouvelle revue Phototec sortira-t-elle? La nouvelle revue photographique québécoise Phototec devrait être lancée officiellement aujourd'hui même (le 26 septembre); elle devrait aussi être disponible d'ici quelques jours dans la plupart des kiosques de Montréal.

...Comment classez-vous tous vos négatifs et toutes vos épreuves?

Mon système de mise en filière est assez rudimentaire mais aussi très efficace. Tout mon matériel, classé selon des thèmes bien précis, est réparti ou étalé sur deux rayons de bibliothèque. Environ 20,000 photos sont ainsi à portée de la main et faciles à vérifier. Dans un autre classeur se trouvent les milliers de négatifs correspondant à chacune de ces photos. Ces négatifs (qu'on retrouve tous en bandes de trois clichés) sont libres dans des enveloppes brunes, et malheureusement pas recouverts de plastique, ce qui entraîne que je dois les manipuler très soigneusement avec des gants.

...Les quatre réponses suivantes s'adressent au même correspondant:

...Oui, la profondeur de champ est identique à f/2 pour un objectif de f/1.4 (fermé à f/2) et un autre de f/2 grand ouvert, ces deux objectifs ayant, bien sûr, la même longueur focale.

...Pour une erreur de sous-exposition d'un cran il faut développer de 20 à 30% plus longtemps (pour noir et blanc). Pour deux crans, il faut calculer près de 50%. Le processus inverse s'applique aussi lorsqu'il s'agit de sur-exposition.

...Les tons de gris d'une scène qui sont sujets à une surexposition à la prise de vue et à un sur-développement deviennent opaques, voire même "bloqués".

Il est donc inutile d'espérer imprimer quelque détail que ce soit sans passer par une solution dite d'"affaiblissement", tel le Farmer's Reducer de Kodak.

...Depuis des générations les professionnels aimeraient voir la compagnie Kodak fabriquer des films Kodachrome 120. Pourquoi ne le fait-elle pas? Elle seule semble le savoir...

BONNES PHOTOS!

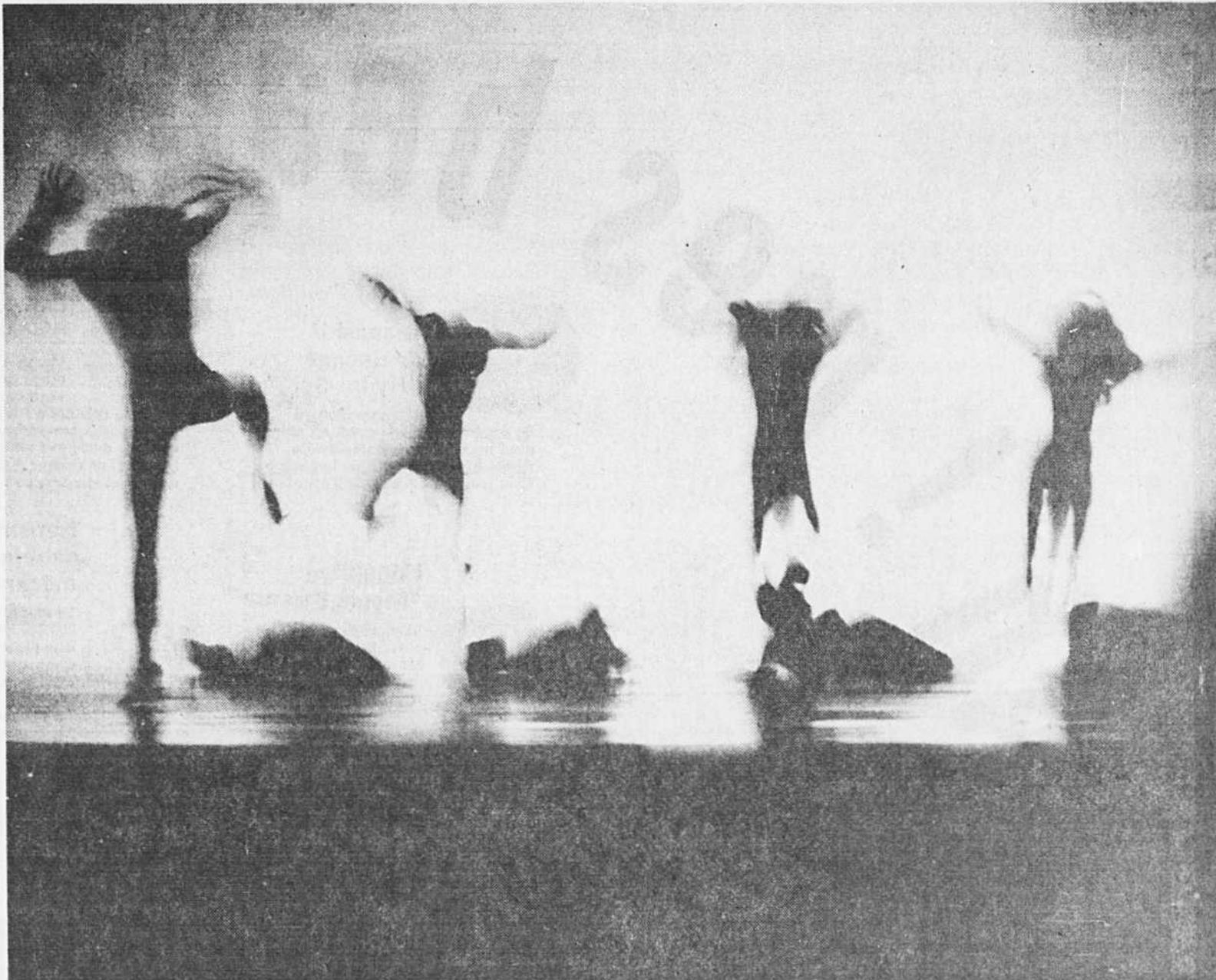


Photo de M. Pierre Belhumeur, du 5820 est, boul. Gouin, Montréal

POUR LE LAVAGE, VIVE LES PAIRES

**RCA FAUCHER**

chez

ELLES VOUS SONT OFFERTES À DES PRIX TRÈS AVANTAGEUX

**PAIRE RCA** pour le lavage du linge

**MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE**

Modele WXE-620 — Deux vitesses de lavage et essorage. Trois cycles, y compris celui de super-lavage pour les vêtements très sales. Capacité de la cuve: 18 livres de linge sec. Cinq combinaisons de température d'eau. Réglage variable du niveau d'eau. Filtre à système de circulation continue de l'eau de lavage, facile à enlever et nettoyer. Carrosserie blanche.

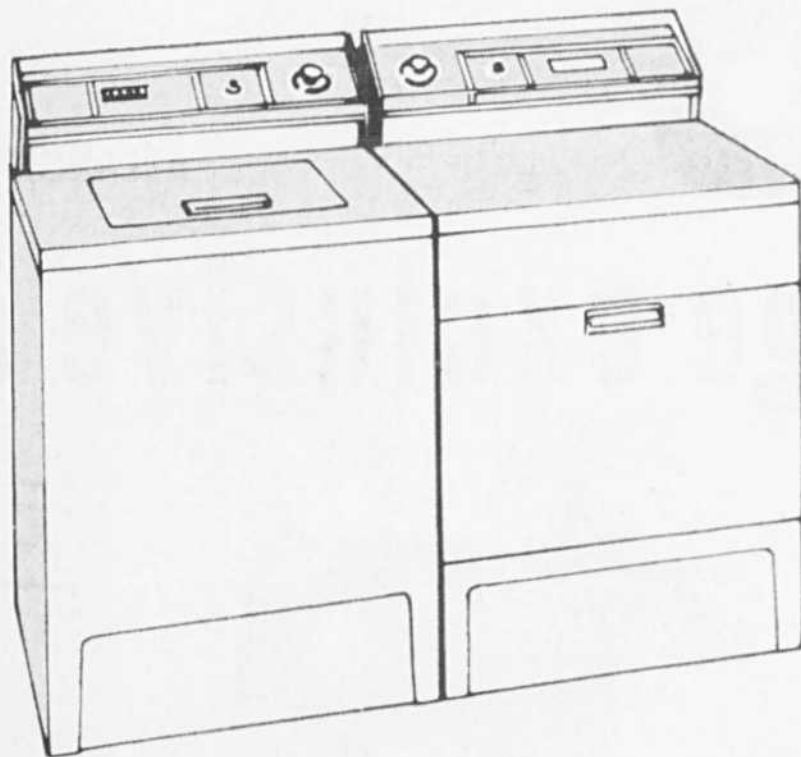
**SÉCHOIR AUTOMATIQUE**

Modele DXE-500 — Choix de deux cycles: séchage des tissus ordinaires et séchage des infroissables. Réglages spéciaux pour rafraîchir les tissus et leur donner un fini duveteux. Commande de mise en route par un poussoir de sécurité. Tambour revêtu d'émail vitrifié façon porcelaine. Carrosserie blanche.

BAS PRIX DE FAUCHER LA PAIRE

**\$419**

Frais de service après-vente en supplément



**PAIRE RCA** pour le lavage du linge

**MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE**

Modele WAB-990 — Deux vitesses de lavage et essorage. Cinq cycles, y compris celui de super-lavage pour les vêtements très sales. Cycle spécial pour les tissus délicats et les couvertures. Réglage variable du niveau d'eau. Cinq combinaisons de température d'eau commandées par des poussoirs. Filtre qui se nettoie automatiquement au moment de la vidage. Carrosserie blanche. Supplément de \$10 pour couleur or.

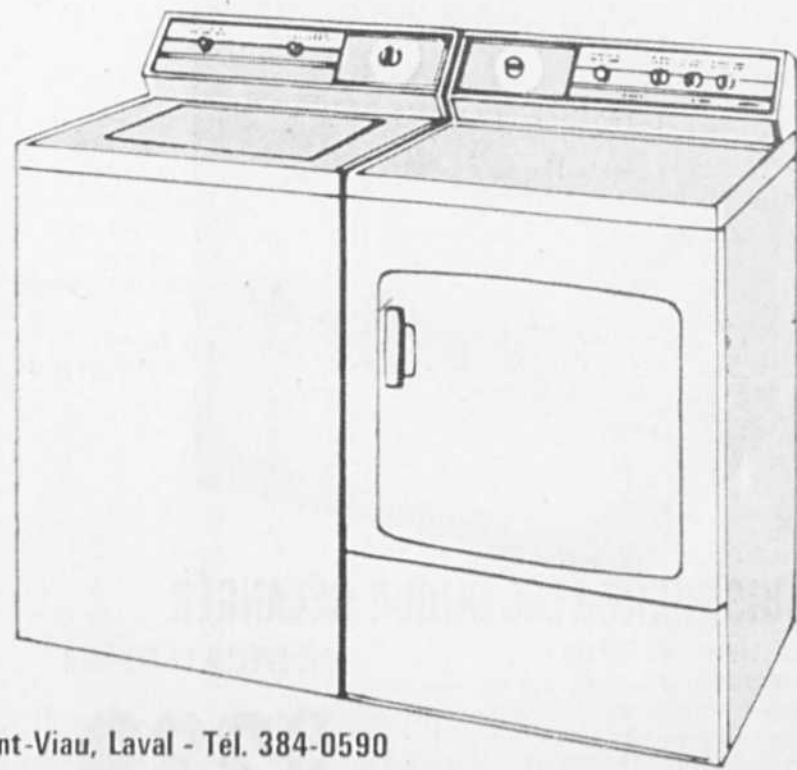
**SÉCHOIR AUTOMATIQUE**

Modele DEB-990 — Choix de trois cycles permettant de prendre soin de tous les tissus, y compris les infroissables. Choix de cinq températures. Sélecteur de séchage équipé d'un indicateur commode. Avertisseur réglable de fin de cycle. Lampe germicide à rayons ultra-violet qui détruit les bactéries et donne au linge une senteur d'air frais. Carrosserie blanche. Supplément de \$10 pour couleur or.

BAS PRIX DE FAUCHER LA PAIRE

**\$539**

Frais de service après-vente en supplément



**PAIRE RCA** pour le lavage du linge

**MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE**

Modele WAD-790 — Deux vitesses de lavage et essorage. Cinq cycles, y compris celui de super-lavage pour les vêtements très sales. Capacité de la cuve: 16 livres de linge sec. Cinq combinaisons de température d'eau. Filtre à système de circulation continue de l'eau de lavage. Distributeurs automatiques de détergent et d'assouplissant. Carrosserie blanche.

**SÉCHOIR AUTOMATIQUE**

Modele DED-790 — Choix de trois cycles: séchage chronométré, automatique normal et automatique pour tissus infroissables. Choix de six températures. Réglage spécial pour le rafraîchissement des tissus. Lampe à ozone germicide. Carrosserie blanche.

BAS PRIX DE FAUCHER LA PAIRE

**\$479**

Frais de service après-vente en supplément



48, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Laval - Tél. 384-0590

«Ou le service se continue»

ANTOINE DESILETS répond chaque semaine à vos questions sur la photographie. Il vous invite à lui envoyer vos meilleures photos — format 5 x 7 jusqu'à 11 x 14. Ces photos pourront être publiées dans cette page, après sélection, et elles seront éligibles au concours annuel pour le titre de photographe amateur de l'année. Les règlements du concours seront expédiés à ceux qui en feront la demande. Il est nécessaire que vous affranchissiez vos envois. Les lettres devront être adressées à "La Photographie", Antoine Desilets, 7 quest. rue Saint-Jacques, Montréal.

# Ah! mes beaux BÉLANGER



### Dispositif de rinçage "Hydro-Spin"

L'eau de rinçage, en pénétrant dans la cuve, est dirigée avec force sur les vêtements. Ce dispositif spécial combine le rinçage sous pression et l'essorage centrifuge.



### Distributeur des produits d'entretien

L'auge à triple usage dilue l'eau de Javel, avant de l'ajouter à l'eau, garde l'assouplissant en réserve jusqu'au cycle de rinçage et filtre l'eau de lavage et de rinçage, enlevant la charpie et la saleté de surface.



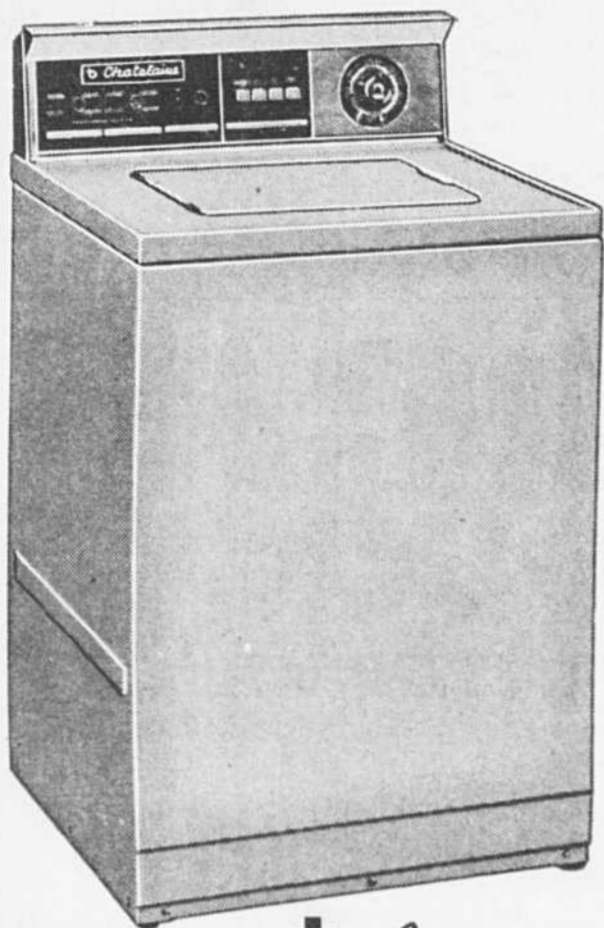
### L'équilibre "Magik Balance"

Le mécanisme de conception technique brevetée compense le mauvais équilibre des charges sans interrupteur ni bouton de remise en marche. Élimine les vibrations et assure l'accomplissement infailible du cycle complet de lavage.



### Transmission entièrement mécanique

Le mécanisme comprend seulement cinq pièces mobiles, à commande entièrement mécanique, sans solénoïdes. Fonctionnement durable et sans ennuis. Transmission concentrique équilibrée, à mouvement centrifuge auto-centreur. Le frein à fonctionnement immédiat arrête la rotation de la cuve en moins de sept secondes.



MACHINE À LAVER **Châtelaine** de BÉLANGER

Modèle BA-825 — Choix de cinq cycles de lavage • Quatre combinaisons possibles pour la température de l'eau • Réglage spécial pour les tissus infroissables • Combinaisons de quatre vitesses de lavage et d'essorage • Le niveau de l'eau se régle selon la quantité de linge à laver • Dispositif de rinçage "Hydro-Spin", une exclusivité Belanger.

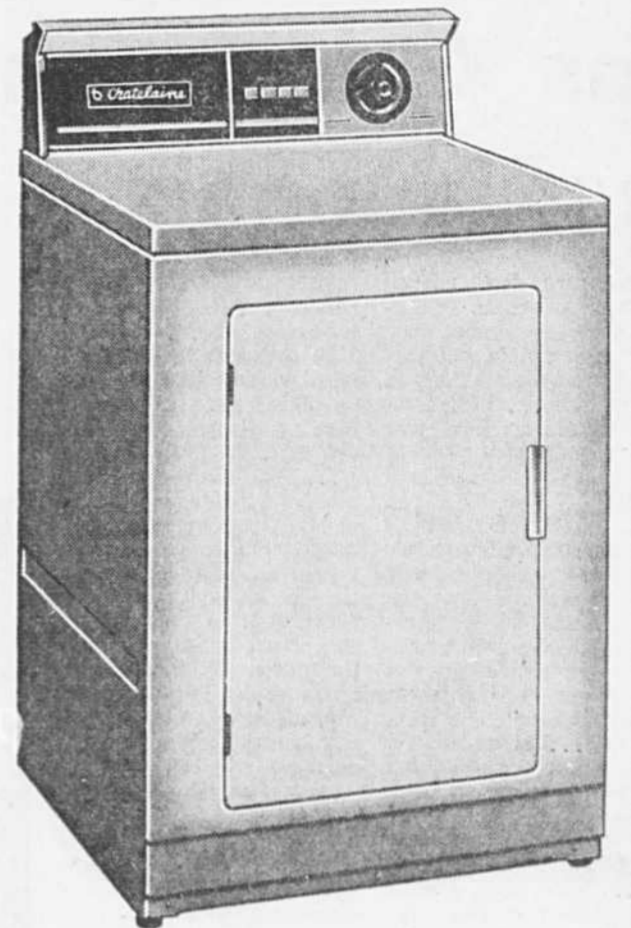
À BAS PRIX IMBATTABLE DE FAUCHER

- FACILITÉS DE PAIEMENT
- MISE DE CÔTÉ GRATUITE
- LIVRAISON GRATUITE
- PARC DE STATIONNEMENT

GRATUIT aux portes du magasin

## en vente chez FAUCHER

...où les vendeurs se feront un plaisir de vous faire une démonstration de chacun des appareils. Vous constaterez que ceux-ci ne produisent aucune vibration et qu'ils sont extrêmement silencieux.



### SÉCHOIR

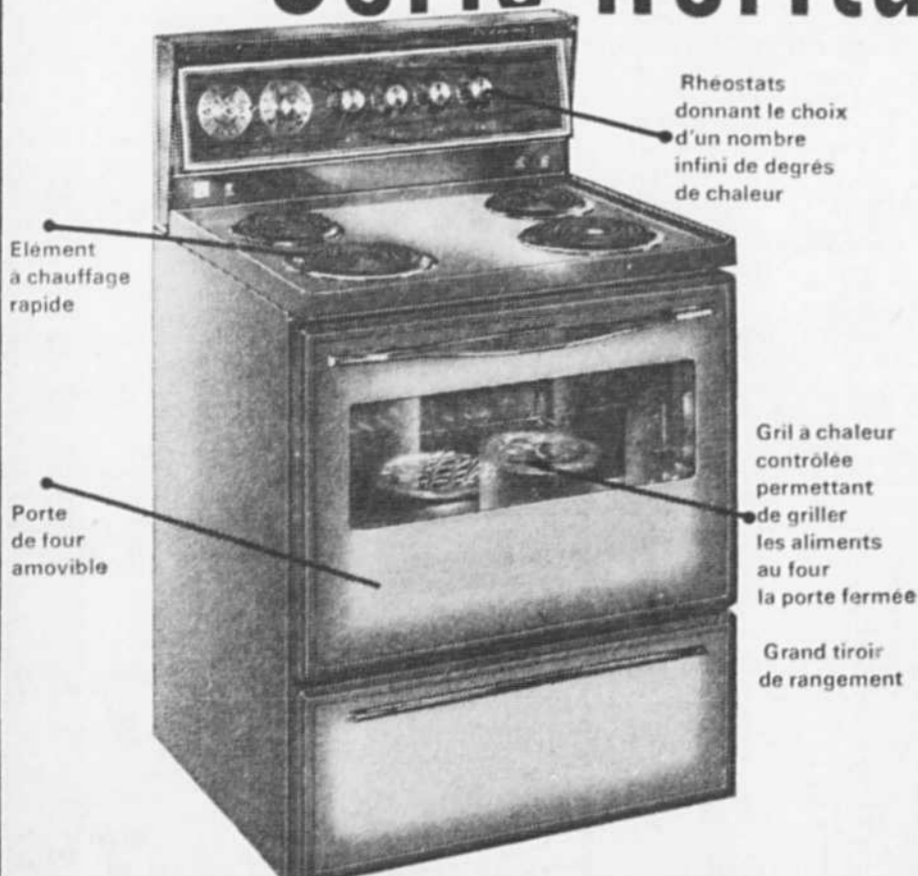
**Châtelaine** de BÉLANGER

Modèle BE-825 — Procure le séchage le plus sûr et le plus efficace qui soit • Minuterie à plusieurs cycles doublée d'un dispositif à poussoirs permettant le réglage en fonction des tissus • Réglages à commande manuelle ou entièrement automatiques • Avec sa grande capacité et son choix de quatre cycles et de quatre degrés de température, ce séchoir à linge est le meilleur que vous puissiez acheter.

À BAS PRIX IMBATTABLE DE FAUCHER

BÉLANGER — Une qualité qui ne fait que s'accroître

## Série Héritage exclusive à Faucher



Élément à chauffage rapide

Porte de four amovible

Rheostats donnant le choix d'un nombre infini de degrés de chaleur

Griil à chaleur contrôlée permettant de griller les aliments au four la porte fermée

Grand tiroir de rangement

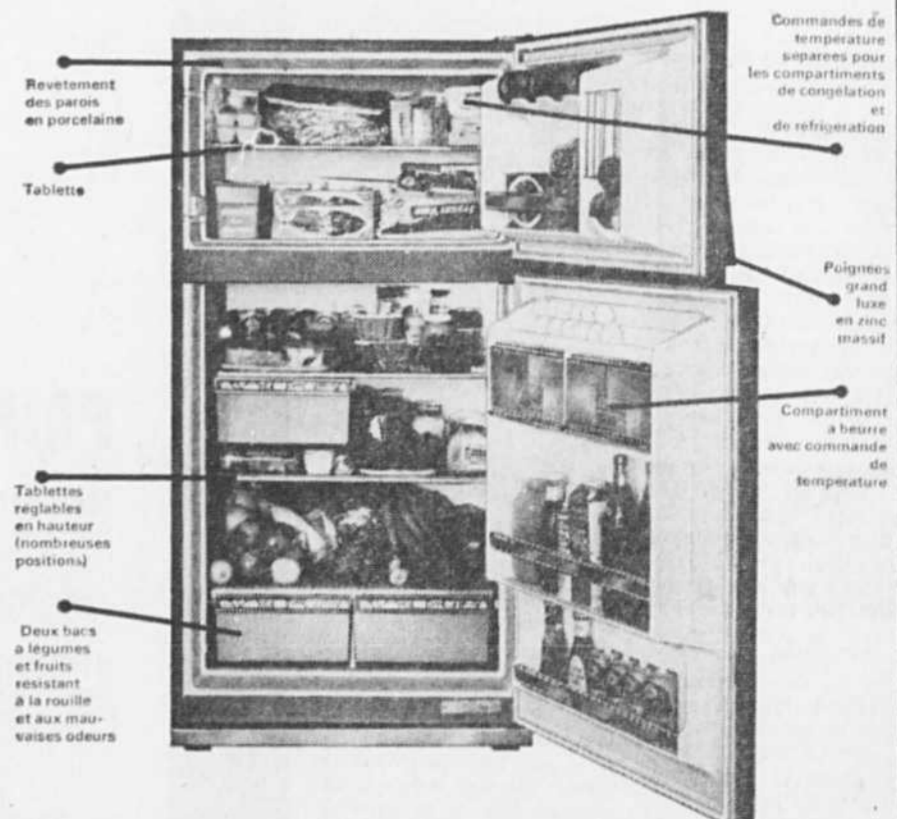


Tous les appareils Belanger portent une garantie et le service après-vente est assuré par des spécialistes formés à l'usine.



48, boul. des Laurentides  
Pont-Viau, Laval  
Tél.: 384-0590

"Où le service se continue"



Revetement des parois en porcelaine

Tablette

Tablettes réglables en hauteur (nombreuses positions)

Deux bacs à légumes et fruits, résistants à la rouille et aux mauvaises odeurs

Commandes de température séparées pour les compartiments de congélation et de réfrigération

Poignées grand luxe en zinc massif

Compartiment à beurre avec commande de température

### RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR sans givre BÉLANGER

de 15 pi cu.

Modèle BF-1666 — Capacité du congélateur en livres: 125 • Trois tablettes pleine largeur réglables en hauteur • Bac à viande et deux bacs à légumes et fruits, les trois émaillés façon porcelaine • Compartiment à beurre avec commande de température (3 réglages).

PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER

**\$339**

Modèle BB-4865 — Foyer de cuisson à chauffage rapide (élément de 2600 watts). Table de cuisson amovible qui facilite le nettoyage. Godets des foyers de cuisson se nettoient automatiquement par catalyse. Tournebrotte s'obtenant moyennant un supplément.

PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER

**\$239**

# Du plaisir pour tout le monde...

par Marcel DESJARDINS de notre bureau d'Ottawa

OTTAWA — Une manifestation de Québécois sur la colline parlementaire, ça passe rarement inaperçue.

S'il y a des Québécois, il peut y avoir du trouble. C'est bien connu.

S'il y a des Québécois, on sort immédiatement tout ce qu'il y a de GRCistes bilingues, c'est-à-dire de Canadiens français. Une vieille règle du manuel canadien sur le contrôle des foules stipule qu'il est toujours préférable de parler la même langue officielle si la chicane prend. Et puis, il y a toujours le commissaire aux langues officielles qui veille.

Deuxième mesure, elle est récente, on verrouille les portes du Parlement et on double les effectifs de la force constabulaire parlementaire.

Vieille capitale. Mon confrère Michel Saint-Louis (Télémedia) soutient que ça manque à ma culture. Je n'en doute pas.

Quand les expropriés de Sainte-Scholastique sont arrivés devant le Parlement, hier, on les a remarqués tout de suite. "Les toilettes sont par là. Par là les toilettes, répétait un des organisateurs."

Le député libéral de Saint-Denis, M. Marcel Prud'homme, parlait à un groupe d'Orientaux rassemblés sur les marches du Parlement en rangée d'oignons, comme sur les photos de finissants. Tout à coup, les visiteurs, sans jamais quitter leur position, ont sorti leurs caméras. Les clics et clacs ont commencé. Les photos n'étaient pas destinées au député de Saint-Denis mais aux Québécois de la "manif" qui entreprenaient leur siège par une chanson à répondre: "Trudeau-o, Trudeau-o, mange d'la m... répondit l'écho".

Pour créer l'ambiance voulue et pour "faire de bonnes photos", les gens de Ste-Schol ont brandi leurs pancartes bilingues françaises qui portaient des inscriptions comme "Les patates visitent les oranges" (une allusion à de récents propos de M. Jean Marchand. "Piraterie fédérale à Mirabel", "On veut justice", "Finies les patates rouges à Ste-Scho".

A midi, comme les chefs du groupe parlementaient toujours avec le ministre Dubé et les députés Fox et Dupras, ce fut le déjeuner sur l'herbe. Car tout bon manifestant qui vient à Ottawa apporte son lunch.

Puis vers 2 heures, arrive le dénouement: le ministre Dubé flanqué des chefs de la "manif" et des députés Fox et Dupras. Ils vont parler si les manifestants cessent de chanter "Trudeau-o...".

La première ligne formée de GRCistes bilingues, patients, vêtus d'uniformes rouges, se resserre. Le député Francis Fox s'avance. C'est à lui les honneurs, il est député du comté. Il parle pour dire que "c'est peut-être la première fois que M. Dubé a l'occasion de prendre connaissance de vos demandes". Les manifestants le grondent. Puis, le député Fox réussit à passer le crachoir au ministre.

M. Dubé s'avance. Il est affligé d'un furoncle (un clou).

"J'ai été opéré dimanche soir, dit-il. Je n'ai pas le droit de me faire la barbe pour une semaine... Je m'excuse..."

Là-dessus, un manifestant répon: "Y a pas un habitant qui a la barbe longue de même!"

Mais, on finit par s'habituer à la démocratie de participation et le ministre Dubé reprend le dessus pour expliquer aux expropriés qu'il a recommandé au comité de conciliation de Sainte-Scholastique de considérer leurs requêtes avec "sympathie, générosité et justice".

"Si Martin est encore là, répond un manifestant mécontent, ça vaut pas le c... ton affaire."

Sur ça, la "manif" se déplace de nouveau devant le Parlement pour entendre Claude Wagner et pour brûler le premier ministre Trudeau.

Au cours de l'avant-midi, ils avaient entendu le créditiste Henry Latulippe.

Avant de quitter les lieux, un des leaders de la "manif" s'empare du porte-voix et trahit la confiance d'un des GRCistes.

"Ce policier-là vient de me confier qu'il n'avait jamais vu un ministre trembler comme ça devant une foule. Une bonne main pour ce poli...-là. Il est avec nous mesdames et messieurs."

Les manifestations se bident et le policier devient rouge comme son uniforme.



# boutique



# TEEN STOP

Une boutique mode créée tout spécialement pour les fillettes qui, comme leurs aînées, désirent porter des tenues sport à la mode du jour!



C'est que depuis l'insurrection appréhendée des employés du rail, le 30 août dernier, 15 vitres cassées, échauffourée en pleine ronde du Parlement, insultes criées aux députés, détournement du défilé quotidien du président en tricorne, on ne rit plus. On ne prend plus de chance. Finies les folies.

Troisième mesure, toute aussi neuve, on poste six membres de la force constabulaire parlementaire devant les portes verrouillées et derrière la première ligne constituée, elle, d'agents de la GRC. Et là, on "screen" le monde qui se présente au Parlement.

Hier, quelque 250 expropriés québécois de Ste-Scholastique ont défilé devant les édifices du Parlement canadien. Il n'y a pas eu de troubles.

A mon humble avis, il y a même eu du plaisir pour tout le monde, sauf peut-être pour le ministre des Travaux publics, M. Jean-Eudes Dubé, et pour son collègue libéral d'Argenteuil - Deux-Montagnes, M. Francis Fox. Cette opinion, je l'émetts sous toute réserve car je n'ai pas connu les grandes "manifs" de la Saint-Jean à Montréal et du Québec français dans la



Manteau aspect peau de daim

Notre prix de vente **29<sup>77</sup>** chacun

Confortable manteau à devant croisé. En polyuréthane et coton simili daim. Col cranté et bas garniture acrylique sherpa. Cognac ou beige. Tailles: 10 à 14x.



Veste courte en plaid

Notre prix de vente **13<sup>77</sup>** chacune

Tissu melton. Glissière avant, garniture peluche acrylique sherpa. Plaid bleu, rouge. Tailles: 10 à 14x.

A. Veste courte à carreaux  
En rayonne lavable à la machine. Devant boutonné, manchettes à bouton. Carreaux ton bleu ou rouge. Tailles: 8 à 14x. Notre prix de vente **8<sup>99</sup>** chacune

B. Blouse en polyester coton  
Motif sobre tissé. Manchettes à bouton. Lavable à la machine. Blanc. Tailles: 8 à 14x. Notre prix de vente **7<sup>44</sup>** chacune

C. Pantalons à carreaux  
En rayonne lavable à la machine. Braguettes à glissière, modèle sans revers. Carreaux tons bleu, rouge. Tailles: 8 à 14x. Notre prix de vente **6<sup>99</sup>** chacun

D. Chemise Jac à carreaux  
En rayonne lavable à la machine. Deux poches poitrine à rabat à bouton, manchettes bouffantes. Carreaux tons bleu, rouge. Tailles: 8 à 14x. Notre prix de vente **7<sup>44</sup>** chacune

E. Pantalons tons chinés  
Gabardine viscosse et acétate, lavable à la machine. Braguettes à glissière, revers. Rouge vin, bleu. Tailles: 8 à 14x. Notre prix de vente **7<sup>99</sup>** chacun

(Sauf à notre magasin des Galeries Lachine)

**LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL**

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

SESSION SPÉCIALE D'EXAMENS POUR LES AUTODIDACTES  
(ceux qui désirent subir des examens sans suivre les cours)

DATES DES INSCRIPTIONS:  
1-2-3-4-8-9-10-11 octobre 1973  
de 7.00 p.m. à 9.00 p.m.

MATIÈRES DE SECRETARIAT ET COMMERCE  
Centre de secretariat et commerce  
35 est. rue St-Zotique  
Montréal 327

MATIÈRES DE FORMATION GÉNÉRALE  
Centre Pierre-Dupuy  
2000, rue Parthenais  
Montréal 133

FRAIS D'INSCRIPTIONS: \$2.00 par examen

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES: **384-9770**

**20** magasins à votre portée dans le Québec

Demandez la votre au Miracle Mart le plus proche. C'est beaucoup plus facile de magasiner avec votre carte ChargeX

**CES MAGASINS À VOTRE SERVICE À MONTRÉAL**

- Allocations familiales
- "Mise de côté" pratique
- Stationnement facile
- Place Longueuil
- Pont-Viau (Centre commercial)
- Mail West Island, Transcanadienne, Sortie 35
- Jean Talon et Pie IX
- Plaza Greenfield Park
- Place LaSalle
- Châteauguay, 180 bd d'Anjou
- Les Galeries Lachine
- Mail Cavendish, Côte St-Luc
- Plaza Côte-des-Neiges
- Place Versailles
- Chomedey (Centre commercial St-Martin)
- Plaza Alexis Nihon

Satisfaction garantie ou prompt remboursement avec le soufret!

OUVERT • LUNDI À MERCREDI 9H à 18H • JEUDI ET VENDREDI 9H à 21H • SAMEDI 9H à 17H

# Les manifestants de Sainte-Scholastique n'obtiennent "pas grand-chose" à Ottawa

par Huguette LAPRISE

"Nous sommes ici, ce matin, M. le ministre, et nous vous le disons dès le début de notre entretien: nous n'avons pas l'intention de nous faire niaiser comme c'est le cas depuis quatre ans. Il y a 400 personnes qui attendent dehors une réponse positive, concrète à leur problème. Si vous ne nous la donnez pas ce matin à Ottawa, nous retournerons au Québec et là nous demanderons à d'autres — vous savez qui — de régler nos problèmes chez nous".

Cet ultimatum, qui a été formulé hier matin par les représentants du comité des expropriés de Sainte-Scholastique (le Centre d'information et d'animation communautaire) au ministre des Travaux publics, M. Jean-Eudes Dubé, décrit assez bien l'état d'âme des expropriés qui ont manifesté pendant plusieurs heures sur la colline parlementaire pour forcer le gouvernement à régler les causes d'expropriation pour la construction de l'aéroport de Mirabel.

Pendant que les expropriés manifestaient, mécontents du sort qui leur a été fait depuis que le gouvernement fédéral a décidé d'exproprier des centaines d'acres de la région de Sainte-Scholastique, leurs porte-parole et ceux du gouvernement (une dizaine en tout) parlementaient dans le cabinet du ministre, tapissé de rouge, au quatrième plancher de l'édifice de la Confédération.

Face à face, il y avait deux clans qui prononçaient des mêmes mots sans parler le même langage.

D'un côté les expropriés: MM. Jean-Paul Raymond, Jean-Marc Cardinal, Fernand Ladouceur, Mme Rita Lafont, tous des cultivateurs, et un médecin, le Dr Jean-Louis Paradis, ainsi que le représentant de l'Union des producteurs agricoles, M. Marcel Thibodeau. De l'autre, le ministre des Travaux publics, M. Jean-Eudes Dubé, et son sous-ministre, M. A.J. Perrier, M. Jean Desnoyers, représentant du service de l'expropriation au même ministère, les députés Francis Fox et Maurice Dupras, respectivement des comtés de Deux-Montagnes et Terrebonne. Le ministre des Travaux publics, M. Jean Marchand, avait délégué son secrétaire parlementaire.

Par contre, dans une lettre qu'il a adressée au CIAC le 5 mars dernier, M. Jean Marchand, le ministre des Travaux publics, souligne aux expropriés que le ministre de la Justice lui a fait la communication suivante: "Les indemnités accordées aux expropriés de Sainte-Scholastique sont les mêmes que celles qui seraient accordées si les expropriations avaient été faites en vertu de la nouvelle loi".

M. Marchand poursuit: "En d'autres mots, on s'inspire dans la détermination des indemnités de l'esprit de la nouvelle loi; ce à quoi on ne donne pas effet, ce sont aux technicalités concernant par exemple les délais, la procédure".

de compassion, de générosité envers eux, mais qu'il ne peut pas faire plus que la loi ne lui permet.

Les quelques 400 expropriés, qui avaient quitté Sainte-Scholastique à 8 h, hier matin, sont retournés chez eux avec "pas grand-chose en main" disent-ils.

Ils ont toutefois obtenu que le ministre des Travaux publics, M. Jean-Eudes Dubé, leur rende visite la semaine prochaine.

M. Dubé propose que les expropriés présentent des cas individuels au comité de conciliation qui a été récemment formé de MM. Richard Lacharité, avocat de Saint-Eustache, Jean-Pierre Faguy, évaluateur de Québec, et Alban Noël, agronome de Saint-Jérôme. Ce comité révisera les expertises d'évaluation et les offres d'indemnité réclamées par l'exproprié et offertes par le ministre; il entendra les représentations faites par chaque partie et essaiera d'amener les deux parties à s'entendre sur un montant acceptable à tous. Finalement, s'il ne peut s'entendre avec les deux parties, il fera ses recommandations au ministre donnant les raisons qui l'ont incité à les faire et enverra une copie à l'exproprié.

**Les cas non réglés d'abord**

Le ministre propose que seuls les 350 cas non encore réglés soient soumis au comité et non ceux réglés et non satisfaisants. Les expropriés estiment que ces derniers se chiffrent à quelque 2.000.

"Solutionnons d'abord les non-réglés, dit-il, s'il y a des cas vraiment "dominants" parmi les non-satisfaisants, j'irai alors devant mes collègues et nous tenterons de faire quelque chose".

Quant à l'application de la nouvelle loi, le ministre Dubé répond qu'il consultera son homologe de la Justice parce qu'il ne sait pas si ça peut se faire.

Quant à l'application de la nouvelle loi, le ministre Dubé répond qu'il consultera son homologe de la Justice parce qu'il ne sait pas si ça peut se faire.

Quant à l'application de la nouvelle loi, le ministre Dubé répond qu'il consultera son homologe de la Justice parce qu'il ne sait pas si ça peut se faire.

Quant à l'application de la nouvelle loi, le ministre Dubé répond qu'il consultera son homologe de la Justice parce qu'il ne sait pas si ça peut se faire.

Quant à l'application de la nouvelle loi, le ministre Dubé répond qu'il consultera son homologe de la Justice parce qu'il ne sait pas si ça peut se faire.

Quant à l'application de la nouvelle loi, le ministre Dubé répond qu'il consultera son homologe de la Justice parce qu'il ne sait pas si ça peut se faire.

Mais une chose intéresse avant tout les expropriés: la désorganisation sociale, la désorganisation économique.

"Qui, ont-ils demandé aux représentants gouvernementaux, paiera pour les gars qui ont été mis dans la rue, qui paiera pour les dépressions nerveuses, qui paiera pour la communauté qui a été détruite, qui permettra à l'agriculteur, au cultivateur qui aimait travailler la terre comme cela s'est toujours fait dans sa famille, de père en fils, d'acheter une autre terre, qui lui donnera la même satisfaction morale et physique?"

**"La déportation des Acadiens"**

A ceci, les élus du peuple n'ont pas de réponse. Ils sont d'accord que l'expropriation fait du mal", mais que pouvons-nous, ajoutent-ils, c'est le progrès".

Les expropriés de Sainte-Scholastique ont rétorqué: "Il y avait pour vous un moyen de faire moins de mal, de minimiser les dégâts. Vous M. Dubé qui êtes un élu des citoyens du Nouveau-Brunswick, vous devez savoir de quoi nous parlons. Vous êtes un Acadien; pour nous ce qui se passe chez nous, c'est aussi pire que la déportation des Acadiens".

M. Dubé répond: "Vous êtes citoyens canadiens. Si vous n'êtes pas satisfaits, allez devant les tribunaux et ensuite ayez recours à votre droit d'appel. Il ne faut pas tomber dans le tragique et dire qu'il y a complot pour vous crucifier".

Pour M. Dubé, il y a quelque chose qui a touché des indemnités dont il devrait être satisfait.

"Il y a quand même \$110,000,000 millions qui ont été versés pour cette expropriation, dit-il, soit \$18,300,000 la première année et \$34,200,000, la 2e; \$37,500,000, la 3e; \$13,300,000, la 5e et \$8,700,000 cette année".

Cette réponse, pas plus que les autres, n'a satisfait les expropriés. Il ne veulent qu'une chose: que justice soit faite; avoir autant d'avantages que les citoyens expropriés à Pickering pour la construction de l'aéroport de Toronto, ne serait-ce que le montant forfaitaire d'allocation spéciale pour le dérangement (\$3,000 en Ontario); ils veulent que les erreurs commises par les fonctionnaires du gouvernement soient corrigées.

A ce propos, le représentant de l'Union des producteurs agricoles, M. Marcel Thibodeau, a expliqué au ministre que son organisme avait suggéré des maisons d'évaluation qu'il croyait responsables et qu'en cours de route et après vérification, il avait constaté que les maisons n'agissaient pas comme

elles le devraient, mais sous des pressions".

**"Evaluateurs achetés"**

"Nous avons cru, a-t-il ajouté, que des autorités gouvernementales faisaient des pressions sur elles, que ces maisons avaient été achetées".

Il a poursuivi en affirmant que plusieurs injustices avaient été commises à l'encontre des cultivateurs de la région. Pas une seule des maisons s'y connaissent en agriculture.

Après quatre heures de tergiversations, les expropriés ont demandé au ministre, en

plus des points touchant l'application de la nouvelle loi et le recours au comité de conciliation, s'ils pouvaient: 1) avoir la garantie qu'aucun cas d'expropriation ne sera soumis à la Cour provinciale avant de passer devant le comité; 2) qu'aucune négociation ne sera entreprise avant que les critères n'aient été établis avec le comité; 3) si les dossiers pouvaient être publics; 4) si les coûts d'expropriation pouvaient être publiés en faisant la démarcation entre ce qui est versé à l'administration et aux expropriés.

À la première question, M. Dubé répond oui en autant

que le ministre de la Justice est d'accord; à la seconde, il ajoute que c'est impossible lorsqu'un exproprié demande un règlement, mais il peut assurer les gens qu'aucune menace ou pression ou chantage ne sera fait; à la troisième question, il accepte que les dossiers soient publiés si le citoyen concerné est d'accord ou si un feuillet est déposé à la Chambre. Quant aux coûts d'expropriation, il répond que le gouvernement sera forcé de les publier, si quelqu'un a recours à la même procédure parlementaire.

Par la suite, les deux députés MM. Fox et Dupras ainsi

que le ministre, M. Dubé ont été invités et ensuite "presque forcés" à venir dire un mot aux expropriés qui les attendaient devant l'édifice de la Confédération. Quand ils ont brièvement relaté la rencontre, ils ont été hués.

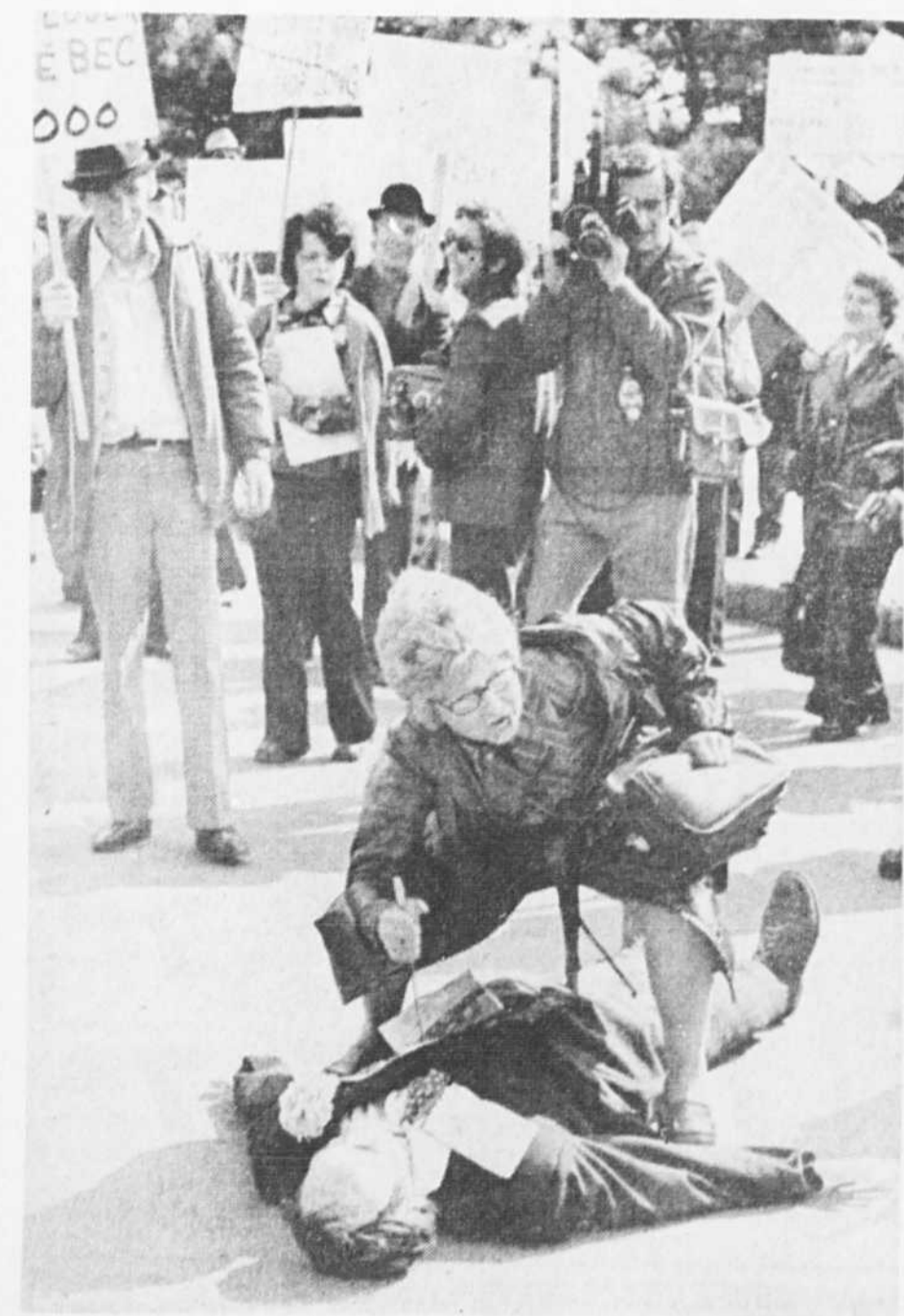
**Wagner et Lewis**

Les manifestants avaient auparavant rencontré dans son bureau le chef du Nouveau parti démocratique, qui les a assurés de son appui inconditionnel tout en refusant de descendre rencontrer leurs camarades dans la rue.

Par la suite, quelques représentants du CAIC se sont

dirigés vers le bureau de M. Claude Wagner, député de Saint-Hyacinthe, qui leur a proposé la formation d'une commission parlementaire qui étudierait la question. Cette suggestion a semblé plaire aux contestataires, groupés alors devant le parlement quand M. Wagner leur a adressé la parole.

Les expropriés sont ensuite remontés dans les six autobus qui les avaient amenés de Sainte-Scholastique en chantant sur un air de "Marianne s'en va-t-à l'aube": "Saint-Scho s'en va chez le diable".



téléphoto PC

## On "assassine" Trudeau...!

Les expropriés de Sainte-Scholastique qui ont manifesté leur mécontentement devant le parlement canadien hier ont poignardé l'effigie du premier ministre Trudeau avant de la brûler. On voit ici "l'assassin" qui fait son oeuvre.

la Baie  
D'HUDSON

Seulement  
**6.99**  
la verge carrée

Une des plus populaires!  
La moquette  
**mini-mèches**  
**durable aux**  
coloris modernes

La moquette mini-mèches populaire à prix populaire! Marchez dessus ou assoyez-vous et admirez-la. Conçue pour aujourd'hui, elle est en nylon épais, durable, facile d'entretien et offerte dans de belles teintes décoratives: rouge brillant, orange amère, rouille, or magique, or pagode, vert fougère, vert Everglade, pourpre, rose, rouge ou sable. Parfaite pour le vivoir ou la salle de jeux. A ce très bas prix, nous devons ajouter de légers frais pour la thibaudé et la pose.

Téléphoner au "Service d'Achats à domicile" 844-1515, poste 242 et voyez les échantillons dans le confort de votre foyer.

La Baie — Couvre-sols, rayon 553, au cinquième, Centre-ville, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.

Achats à domicile  
Composez 844-1515 poste 242

L'art culinaire avec Pol Martin  
(4 cours, 3 h chacun)  
Mesdames, Messieurs... aimez-vous mettre un peu de piquant dans votre vie... assistez à ces réunions de gourmets. En apprenant à cuisiner.  
Le cours français commence le vendredi 28 septembre de 2 h p.m. à 5 h p.m. ou de 6 h p.m. à 9 h p.m. En anglais, le jeudi 27 septembre de 2 h p.m. à 5 h p.m. ou de 6 h p.m. à 9 h p.m.  
Enregistrez-vous en téléphonant à 861-0437  
Cours complet \$40. Limite de 30 personnes par cours.

8 magasins à Montréal et en banlieue

CENTRE-VILLE  
PLACE VERSAILLES  
LAVAL  
DORVAL  
ROCKLAND  
BOULEVARD  
SNOWDON  
ENTREPÔT

TEL-ACHAT  
**842-6261**  
à compter de 8h30 a.m.

40 autres magasins au Québec

HEURES D'AFFAIRES DU LUNDI AU MERCREDI, DE 9 h 30 à 6 h p.m. LES JEUDI ET VENDREDI, de 9 h 30 à 9 h p.m.  
LE SAMEDI, de 9 h à 5 h p.m. TEL-ACHAT: 842-6261, à compter de 8 h 30 a.m.

# MAGASIN DE L'ENTREPÔT



la Baie  
D'HUDSON



**Vous venez en voiture?**

De l'est... Prenez le boulevard Métropolitain jusqu'à la sortie 39, puis Côte-de-Liesse jusqu'à la 23e Avenue, Lachine. De l'ouest... Prenez Côte-de-Liesse et tournez à droite à la 23e Avenue, sud. **Stationnement gratuit**

**23e Avenue, Lachine**

S.V.P. pas de commandes par téléphone ni par correspondance.

Toutes les ventes sont définitives. Tous les articles, étant déjà en solde, peuvent être vendus dans l'intervalle. Léger supplément exigé pour la livraison. Ouvrez un compte dès maintenant au Service de Crédit de l'Entrepôt même.

**Lundi à mercredi:**

**9h30 à 6h p.m.**

**Samedi: 9h à 5h p.m.**

**Jeudi et vendredi:**

**9h30 à 9h p.m.**

**Ouvert 6 jours par semaine**

## Réfrigérateurs

1 Baycrest 13 pi. cu. Blanc.	\$284
1 Baycrest 13 pi. cu. Jaune moisson	\$297
2 Baycrest 13 pi. cu. Porte ouvrant à gauche, Avocat.	\$297 ch.
1 Baycrest 13 pi. cu. Blanc.	\$297
1 Baycrest. Sans givre. 15 pi. cu. Blanc.	\$297
1 Baycrest 13 pi. cu. Blanc.	\$299
1 Baycrest 15 pi. cu. Blanc.	\$307
1 Baycrest 15 pi. cu. Jaune moisson	\$317
1 G.E. Connoisseur 15 pi. cu. Blanc.	\$323
1 Baycrest. Sans givre. 15 pi. cu. Blanc.	\$337
1 Baycrest. 15 pi. cu. Blanc.	\$367
1 G.E. Contessa 850, 15 pi. cu. Blanc.	\$397
1 Baycrest 15 pi. cu. Blanc.	\$397
1 Baycrest. Sans givre. Armoire. 15 pi. cu. Blanc.	\$417
1 G.E. Medallion 15 pi. cu. Porte ouvrant à gauche. Blanc.	\$467
1 Baycrest. Armoire. 16 pi. cu. Jaune moisson	\$469
1 Baycrest. Armoire. 19 pi. cu. Jaune moisson	\$507

## Mini-congélateurs

18 Sanyo. 4.8 pi. cu. Capacité 125 lb. Facile à transporter. Idéal pour la ville ou le chalet.	\$197 ch.
--	-----------

## Mini-réfrigérateurs

4 Sanyo. Portatifs 1.5 pi. cu. fini grain du bois.	\$92 ch.
6 Sanyo. Portatifs 1.5 pi. cu. Blanc.	\$87 ch.
3 Sanyo. Portatifs 2.9 pi. cu. Blanc.	\$97 ch.
3 Sanyo. Portatifs 2.9 pi. cu. Fini grain du bois.	\$107 ch.
4 Sanyo 4.3 pi. cu. Blanc.	\$127 ch.
7 Sanyo 4.3 pi. cu. Porte fini grain du bois, brun.	\$132 ch.
2 Sanyo 5.6 pi. cu. Porte fini grain du bois, brun.	\$157 ch.
2 Sanyo. Armoire. Réfrigérateur / congélateur. congélateur 2.8 pi. cu., réfrigérateur 4.2 pi. cu. Fini grain du bois, brun.	\$187 ch.

## Séchoirs

1 Baycrest. Automatique. 4 cycles. Avocat.	\$167
3 Select Baycrest. 4 cycles. Blanc.	\$177 ch.
1 Select Baycrest. 4 cycles. Avocat.	\$177
1 Select Baycrest. 4 cycles. Jaune moisson	\$177
3 Select Baycrest. Démarreur de sécurité. 4 cycles. Jaune moisson.	\$187 ch.
1 Baycrest. Automatique. 6 cycles. Jaune moisson.	\$207
1 G.E. Automatique. 3 cycles. Jaune moisson.	\$197
1 G.E. Automatique. 3 cycles. Avocat.	\$197
1 G.E. Automatique. 4 cycles. Avocat.	\$197
1 G.E. Automatique. 5 cycles. Avocat.	\$207

## Mini-laveuses et mini-séchoirs

2 G.E. Combinés laveuse et essoreuse.	\$197 ch.
1 G.E. Laveuse automatique portable.	\$217
1 Sanyo. Laveuse automatique, portable.	\$237

## Lave-vaisselle

2 Baycrest. 3 programmes. chargement en façade. Jaune moisson.	\$247 ch.
--	-----------

## Cuisinières

3 Baycrest. minuterie automatique. Tournebroche. Blanc.	\$237 ch.
1 Baycrest. minuterie automatique. Eclairage à la surface. Blanc.	\$227 ch.
4 G.E. Nettoyage continu. Blanc.	\$247 ch.
1 Baycrest. Tournebroche. minuterie automatique. Jaune moisson.	\$267 ch.
1 Baycrest. Tournebroche. éclairage du four. Jaune moisson.	\$297 ch.
1 G.E. Four auto-nettoyant. Blanc.	\$327 ch.
4 G.E. Four auto-nettoyant. avocat.	\$337 ch.
1 Baycrest. tournebroche. Jaune moisson	\$317 ch.

## Téléviseurs couleur

2 RCA. 19". Portatifs. Tous transistors. UHF.	\$497 ch.
1 RCA. 14". Portatifs. UHF.	\$327
1 RCA. 17". Portatif. UHF.	\$337
3 Baycrest 19". Portatifs. UHF.	\$367 ch.
2 Baycrest 19". Portatifs. UHF.	\$347 ch.
20 G.E. 20". Portatifs. UHF.	\$457 ch.
1 Toshiba 19". Portatif. UHF.	\$367
1 G.E. 19". Portatif. UHF.	\$397
1 Sanyo 13". Portatif. Tous transistors. UHF.	\$397
11 Sanyo 16". Portatifs. Tous transistors. UHF.	\$417 ch.
10 Sanyo 20". Portatifs. Tous transistors. UHF.	\$497 ch.
6 Fleetwood 19". Portatifs. Color-lock. UHF.	\$397 ch.
6 Sanyo 26". Meuble. UHF. Auto Colour	\$597 ch.
1 RCA 26". Meuble. UHF. Accumatic	\$657 ch.
1 RCA 26". Meuble. UHF. Accucolor.	\$497
5 RCA 26". Meubles. UHF. Accucolor.	\$597 ch.
2 RCA 26". Meubles-Stereo AM/FM combiné.	\$697 ch.
1 Electrohome 26". Meuble. UHF.	\$637
1 Baycrest 26". Meuble. UHF.	\$467
1 Electrohome 26". Meuble. UHF.	\$547
2 Electrohome 26". Meubles. UHF.	\$527 ch.
1 Baycrest 26". Meuble. UHF.	\$447
1 Electrohome 26". Meuble. UHF.	\$647
2 Fleetwood 26". Meubles. UHF.	\$537 ch.
1 Electrohome 26". Meuble. UHF.	\$597
1 RCA 26". Meuble. UHF. Accucolor	\$487.

## Téléviseurs en noir et blanc.

1 RCA. Portatif. 16". UHF.	\$137
2 RCA. Portatifs. 19". UHF.	\$147 ch.
2 RCA. Portatifs. 19". UHF.	\$157 ch.
29 Sanyo 10". Portatifs. Tous transistors. UHF.	\$127 ch.
5 Sanyo 10". Portatifs. Tous transistors. UHF.	\$117 ch.
15 Fleetwood 12". Portatifs. Tous transistors. UHF.	\$137 ch.
1 Electrohome 23ii. Meuble. UHF.	\$237
1 Electrohome 23". Meuble. UHF.	\$297
20 G.E. Portatifs. 20". Tous transistors. UHF.	\$157 ch.
2 Baycrest 15". Portatifs. UHF.	\$124 ch.

## Meubles stéréos

1 RCA stéréo. Console. AM/FM AFC. Table tournante Garrard.	\$297
1 AM-FM AFC. Table tournante Garrard.	\$337
1 RCA AM-FM AFC. Table tournante. Système Quant/Aural.	\$397
1 RCA AM-FM.	\$277
1 Electrohome AM-FM. Coffre Deilcraft.	\$477
1 Baycrest AM-FM AFC-FET. Garrard.	\$119
3 Winthrop AM-FM AFC-FET. Table tournante - ruban.	\$347 ch.
3 Sound Design AM-FM AFC. Table tournante - ruban.	\$227 ch.
1 Electrohome AM-FM table tournante - ruban.	\$277
6 Sanyo AM-FM Récepteur. Système 2 haut-parleurs.	\$157. ch.

## Aubaines Ouverture. De 9h30 à 10h30

Pendant une heure ou tant qu'il y en aura.

18 Radios-réveil à lecture directe. Tous transistors AM-FM. Sound Design	\$37 ch.
20 Tables de cocktail. 60" sur 21". Deux portes coulissantes contreplaqué pacanier. Style méditerranéen.	\$47 ch.

2 Juliette stéréos-enregistreuses. 8 pistes. AM-FM AFC.	\$214 ch.
1 Juliette stéréo-ruban. AM-FM AFC.	\$124
1 Juliette stéréo-enregistreuse AM-FM AFC. Table tournante.	\$178
6 Juliette stéréo-enregistreuse AM-FM AFC. 8 pistes. Table tournante.	\$322 ch.
1 Juliette stéréo-table tournante AM-FM AFC.	\$187
5 Juliette stéréo-table tournante. 8 pistes AM-FM AFC.	\$268 ch.
5 Grundig AM-FM stéréo-récepteur. Installation pour ruban. 2 haut-parleurs pour acoustique et pointe magnétique.	\$297 ch.

## Tapis

12 Rectangulaires. 9 sur 12. Motifs. Fleurs. Couleurs assorties.	\$127 ch.
12 Rectangulaires 9 sur 12. Nylon à bouclettes. Envers caoutchouc.	\$57 ch.
12 Rectangulaires 9 sur 12. Envers caoutchouc. Mèches rasées.	\$67 ch.
12 Rectangulaires 6 sur 9. Envers caoutchouc. Bleu, orange brûlé, or, vert, beige.	\$37 ch.
50 Nylon. Hautes mèches. 9 sur 12. Orange.	\$47 ch.
50 Petits tapis. Dessins et couleurs variés.	\$9.77 ch.
60 Ovaies. 9 sur 12. Frangés. Couleurs et qualités variées.	\$87 ch.
20 Ovaies. 6 sur 9. Frangés. Couleurs et qualités variées.	\$47

## Prix spéciaux Moquette

Tapis de nylon à bouclettes. Envers mousse. Tweeds. Or, violet et vert. Durable. Idéal pour salles de jeux, vivoirs, passages et light contract work.

Quantités limitées. **5.77** la verge carrée

Acrlan®. Peluche épaisse. Vert mousse. Parfait pour vivoir, salle à manger ou chambre à coucher. Second choix, légères imperfections.

Quantités limitées. **6.27** la verge carrée.

THIBAUDE ET POSE EN SUS

## Fauteuils

4 Berceuses pivotantes. Vinye vert, noir ou brun.	\$57 ch.
1 Berceuse pivotante. Vinye noir.	\$77
10 Fauteuils du metteur en scène. Bois naturel et toile rouge.	\$37 ch.
1 Berceuse pivotante. Velours frappé ton or.	\$97
1 Fauteuil. Velours ciselé blanc et vert.	\$47
5 Berceuses à inclinaisons. Ecosais vert ou rouille.	\$157 ch.
1 Fauteuil à inclinaisons. Vinye noir.	\$67
7 Fauteuils à inclinaisons. Vinye sang de boeuf ou noir.	\$97 ch.
1 Berceuse pivotante. Velours or.	\$97
2 Berceuses pivotantes. Tweed or ou vert.	\$87 ch.
1 Fauteuil à inclinaisons. Vinye moutarde.	\$127
2 Fauteuils à inclinaisons. Vinye brun.	\$117 ch.
1 Fauteuil. Suede brun pâle.	\$47
1 Fauteuil pivotant. Velours vert.	\$39.77
5 Berceuses pivotantes. Velours lime ou citrouille.	\$97 ch.
3 Fauteuils à inclinaisons. Vinye noir.	\$77 ch.
1 Fauteuil à inclinaisons. Vinye rouille.	\$97
1 Berceuse pivotante. Velours frappé, brun.	\$77

## Canapés

1 Canape moderne. Vinye acajou.	\$247
1 Canape moderne. Vinye noir.	\$297
1 Canape traditionnel. Velours frappé or.	\$217
1 Canape moderne. Petit point à fleurs. vert et argent.	\$147
1 Canape moderne. Velours ciselé ocre/noir.	\$117

## Causeuses

2 Causeuses modernes. Velours frappé or.	\$227 ch.
--	-----------

## Salons deux-pièces: canapé et fauteuil

1 Traditionnel. Velours frappé or.	\$367
1 Traditionnel. Velours ciselé café et beige.	\$397
1 Espagnol. Velours ciselé rouge, noir et or.	\$477
1 Traditionnel. Velours ciselé cerise/olive.	\$347
1 Traditionnel. Petit point à fleurs. Bleu et blanc.	\$327
1 Espagnol. Velours ciselé olive et rouge.	\$397

1 Colonial. Ecosais rouge.	\$447
1 Traditionnel. Velours ciselé rouille et beige.	\$327
1 Traditionnel. Petit point à fleurs brun et beige.	\$327
1 Moderne. Petit point à fleurs, bleu et argent.	\$217
1 Contemporain. Velours ciselé noir et or.	\$347
1 Traditionnel. Petit point à fleurs, vert et orange.	\$427
2 Moderne. Nylon brun ou or.	\$297 ch.
1 Traditionnel. Petit point à fleurs, or et argent.	\$327
1 Colonial. Imprimé. Fleurs. Or et brun.	\$367
1 Espagnol. Velours ciselé rouge et noir.	\$347
1 Traditionnel. Imprimé. Fleurs. Brun et aqua.	\$297
1 Colonial. Tweed brun.	\$397
1 Colonial. Tweed vert.	\$297
1 Traditionnel. Petit point à fleurs, vert et beige.	\$327
1 Traditionnel. Velours frappé vert céleri.	\$277
1 Espagnol. Velours ciselé vert et or.	\$327
1 Espagnol. Velours ciselé noir et rouge.	\$437
1 Moderne. Vinye brun.	\$397
1 Colonial. Petit point à fleurs, orange et brun.	\$357
1 Tweed. Brun et or.	\$277
1 Traditionnel. Petit point à fleurs, orange et argent.	\$397
1 Colonial. Tweed ecosais marron.	\$437

## 25% de moins! Petites salles à manger Liberty, échantillons d'étalage, qualité Deluxe, style moderne

1 7 pièces. Finition noyer, Espagnol. Chaises à haut dossier.	\$227
1 5 pièces. Finition noyer. Chaises velours rayé.	\$237
1 5 pièces. Chaises pivotantes, vinye marbre.	\$247
1 5 pièces. Moderne. Blanc, Chaises vinye noir et chrome.	\$247
1 5 pièces. Moderne, blanc, chaises vinye jaune.	\$147
1 5 pièces. Moderne. Finition noyer. Chaises pivotantes motif floral.	\$167
1 3 pièces. Moderne. Finition noyer. Chaises vinye brun et chrome.	\$127
1 3 pièces. Moderne. Finition marbre. Chaises à imprime floral.	\$97
1 3 pièces. Moderne. Finition noyer. Chaises à haut dossier imprime floral.	\$87
1 5 pièces. Chrome. Dessus de table en verre. Chaises velours rouge.	\$247
1 5 pièces. Chrome. Dessus de table verre. Chaises daim beige.	\$257
1 5 pièces. Chrome. Dessus de table en verre. Chaises velours ciselé.	\$287
1 5 pièces. Chrome. Dessus de table en verre fumé. Chaises vinye	\$397
1 5 pièces. Chrome. Dessus de table en verre. Chaises vinye.	\$397
1 5 pièces. Chrome. Dessus de table en verre. Chaises en velours.	\$317

## Mobilier de chambre à coucher

2 Finition contreplaqué pacanier. Composition. Tête de lit, commode doublée de cèdre, commode triple avec miroir.	\$497 ch.
Table de chevet	\$57 ch.
2 Finition contreplaqué noyer. Composition. Tête de lit, commode 5 tiroirs, commode triple, miroir.	\$397 ch.
Table de chevet	\$57 ch.
4 Finition contreplaqué noyer, cadre massif, tête de lit, commode à 2 portes, commode triple, miroir.	\$387 ch.
Table de chevet.	\$49 ch.

## Petites salles à manger

1 Finition contreplaqué teck. Bahut, buffet, table et 4 chaises.	\$417 ch.
2 Finition contreplaqué noyer. Bahut, buffet, table et 4 chaises.	\$497 ch.

## Matelas et sommiers-tapissiers

12 Orthoflex 39". Matelas et sommier-tapissier.	\$87 ch.
12 Orthoflex 54". Matelas et sommier-tapissier.	\$97 ch.
12 Avalon 39". Matelas et sommier-tapissier.	\$97.77 ch.
6 All Star 39". Matelas et sommier-tapissier.	\$57 ch.
6 Belvedere 39". Matelas et sommier-tapissier.	\$67 ch.
12 Queen rest 60". Matelas et sommier-tapissier.	\$147 ch.
12 Avenue Quilt 39". Matelas seulement.	\$29.77 ch.
12 Apollo 36". Sommier-tapissier seulement.	\$29.77 ch.
12 Apollo 36". Matelas seulement.	\$27.77 ch.
12 Apollo 36". Sommier tapissier seulement.	\$27.77 ch.

## Meubles

1 Table. Environ 54" sur 20". Blanc.	\$47
2 Bibliothèques. Pourpre.	\$37 ch.
2 Commodes 5 tiroirs. Noyer	\$67 ch.
5 Ensembles table à cartes, 5 pièces.	\$47.97 ch.
5 Ensembles table à cartes, 5 pièces.	\$59.77 ch.
3 Tables d'appoint. Base chrome. dessus en verre fumé.	\$37 ch.
1 Table tambour hexagonale. Dessus en verre fumé.	\$47
2 Tables à café avec une tablette. Noyer.	\$34 ch.
3 Tables à café. Dessus d'Arbonite ardoise.	\$37.77 ch.
2 Tables d'appoint. Dessus d'Arbonite ardoise.	\$27.77 ch.
2 Tables cocktail. Espagnol.	\$47
10 Tables cocktail. Pacanier.	\$57
5 Tables à empiler. Blanc.	\$33
1 Table d'appoint. Noyer.	\$37
1 Table d'appoint. Base de bois verte. Dessus de verre fumé.	\$37

Grande aubaine d'avant-hiver!

**Chasse-neige à essence Massey-Ferguson**

Moteur tecumseh 8 h.p. avec démarreur à cable. Déballé un sentier de 26". Défecteur de 6" pivotant à 180 degrés. Conduite à disque. Quatre vitesses: avant, point mort et marche arrière.

**\$497** Seulement

Facilités de paiement sur demande

# MANTEAU DE CUIR 37" DOUBLE DE PELUCHE AMOVIBLE



Un manteau long en cuir avec doublure de peluche Eskilon\* sur glissière. Quelle aubaine, seulement 89.88! Une affaire formidable! De la chaleur assurée pour les jours froids à venir. La chaude doublure de peluche s'enlève et se remet en un instant; ainsi vous êtes toujours prêt pour les changements de température. Cuir souple, bonne coupe, devant droit, larges revers, 2 poches coupées à la verticale et ceinture. Noir ou brun foncé. Taille 26 à 46.

\*Marque déposée

SEULEMENT  
**89.88**

Telephoner à 842-6261. La Baie — Vêtements "Petit Budget"  
pour hommes, rayon 847, Baymart, niveau du métro,  
Centre-ville, Versailles, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard



Où les aubaines sont quotidiennes  
**aymart**

Magasin  
**'Petit budget'**  
DE LA BAIE D'HUDSON

HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU MERCREDI, DE 9 H 30 A 6 H P.M. LES JEUDI ET VENDREDI, DE 9 H 30 A 9 H P.M.  
LE SAMEDI, DE 9 H A 5 H P.M. TEL-ACHAT: 842-6261 à compter de 8 H 30 A.M.